

**+GF+**







**JRG**

# JRG Sanipex MT





# JRG Sanipex MT

		Seite
	Rohre Tubes Tubi	444
	Armaturenanschluss Raccord pour robinetterie Attacco per rubinetteria	449
	Dosen Boîtes Scatola	458
	Verteiler Distributeur Distributore	462
	Systemteile Éléments de système Parti del sistema	469
	Werkzeuge Outillages Attrezzi	498

# Rohre Tubes Tubi

4600



## JRG Sanipex MT Rohr in Stangen

in Stangen, Metallverbundrohr (PE-X/AL/PE-X) nach DVGW W542 und EN ISO 21003, naturfarbener Inliner (weiss) und Mantelschicht (schwarz) aus vernetztem Polyethylen (PE-X), Trägerrohr aus Aluminium stumpf geschweisst, für Trinkwasser 70°C/10 bar, Heizung max. 95°C und Druckluftinstallationen 40°C/15 bar (trocken und ölfrei)

## Tube JRG Sanipex MT en barres

en barres, tube métal-composite (PE-X/AL/PE-X) selon DVGW W542 et EN ISO 21003, revêtement intérieur de couleur naturelle (blanc) et couche externe (noir) en polyéthylène réticulé (PE-X), tube porteur en aluminium soudé bout-à-bout, pour l'eau potable jusqu'à 70°C/10 bars, pour le chauffage max. 95°C et pour l'air comprimé 40°C/15 bars (air sec et exempt d'huile)

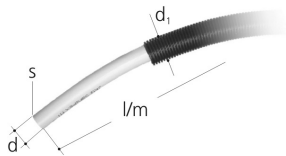
## Tubo JRG Sanipex MT in verghe

in verghe, tubo multistrato (PE-X/AL/PE-X) secondo il DVGW W542 e EN ISO 21003, strato interno in colore naturale (bianco) e mantello esterno (nero) in polietilene reticolato (PE-X), tubo portante in alluminio saldato testa a testa, per acqua potabile 70°C/10 bar, impianti di riscaldamento 95°C e installazioni ad aria compressa 40°C/15 bar (asciutto e libero da olio)

d [mm]	DN [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]	L [m]	s [mm]
16	12	<b>4600.016</b>	<b>351 616 702</b>		<b>31 22 11</b>	25	0.675	5	2.25
20	15	<b>4600.020</b>	<b>351 620 702</b>		<b>31 22 12</b>	16	0.925	5	2.50
26	20	<b>4600.026</b>	<b>351 626 702</b>		<b>31 22 13</b>	9	1.425	5	3.00
32	25	<b>4600.032</b>	<b>351 632 702</b>		<b>31 22 14</b>	7	1.965	5	3.00
40	32	<b>4600.040</b>	<b>351 640 902</b>		<b>31 22 15</b>	4	3.025	5	3.50
50	40	<b>4600.050</b>	<b>351 650 902</b>		<b>31 22 16</b>	5	0.886	5	4.00
63	50	<b>4600.063</b>	<b>351 663 902</b>		<b>31 22 17</b>	4	1.265	5	4.50
16	12	<b>4600.316</b>	<b>351 616 712</b>		<b>31 22 11</b>	25	0.405	3	2.25
20	15	<b>4600.320</b>	<b>351 620 712</b>		<b>31 22 12</b>	16	0.555	3	2.50
26	20	<b>4600.326</b>	<b>351 626 712</b>		<b>31 22 13</b>	9	0.855	3	3.00
32	25	<b>4600.332</b>	<b>351 632 712</b>		<b>31 22 14</b>	7	1.179	3	3.00
40	32	<b>4600.340</b>	<b>351 640 912</b>			4	0.605	3	3.50

4602

## JRG Sanipex MT Rohr in Ringen



in Ringen mit schwarzem PE-Schutzrohr, Metallverbundrohr (PE-X/AL/PE-X) nach DVGW W542 und EN ISO 21003, naturfarbener Inliner (weiss) und Mantelschicht (weiss) aus vernetztem Polyethylen (PE-X), Trägerrohr aus Aluminium stumpf geschweisst, für Trinkwasser 70°C/10 bar, Heizung max. 95°C und Druckluftinstallationen 40°C/15 bar (trocken und ölfrei)

### Tube JRG Sanipex MT en rouleau dans gaine de protection

en rouleau dans gaine de protection en PE noir, tube multicouche (PE-X/AL/PE-X) selon DVGW W542 et EN ISO 21003, revêtement intérieur de couleur naturelle (blanc) et couche externe (blanc) en polyéthylène réticulé (PE-X), tube porteur en aluminium soudé bout-à-bout, pour l'eau potable jusqu'à 70°C/10 bars, pour le chauffage max. 95°C et pour l'air comprimé 40°C/15 bars (air sec et exempt d'huile)

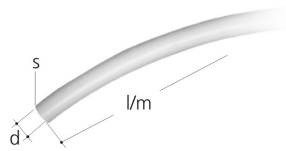
### Tubo JRG Sanipex MT in rotoli

in rotoli con guaina di protezione PE nera, tubo multistrato (PE-X/AL/PE-X) secondo il DVGW W542 e EN ISO 21003, strato interno in colore naturale (bianco) e mantello esterno (nero) in polietilene reticolato (PE-X), tubo portante in alluminio saldato testa a testa, per acqua potabile 70°C/10 bar, impianti di riscaldamento 95°C e installazioni ad aria compressa 40°C/15 bar (secca e libera da olio)

d [mm]	DN [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]	d1 [mm]	L [m]	s [mm]
16	12	<b>4602.016</b>	<b>351 616 734</b>		<b>31 11 21</b>	1	0.206	25	50	2.25
20	15	<b>4602.020</b>	<b>351 620 734</b>		<b>31 11 22</b>	50	0.300	29	50	2.50

4604

## JRG Sanipex MT Rohr in Ringen



in Ringen, Metallverbundrohr (PE-X/AL/PE-X) nach DVGW W542 und EN ISO 21003, naturfarbener Inliner (weiss) und Mantelschicht (weiss) aus vernetztem Polyethylen (PE-X), Trägerrohr aus Aluminium stumpf geschweisst, für Trinkwasser 70°C/10 bar, Heizung max. 95°C und Druckluftinstallationen 40°C/15 bar (trocken und ölfrei)

### Tube JRG Sanipex MT en rouleau

en rouleau, tube multicouche (PE-X/AL/PE-X) selon DVGW W542 et EN ISO 21003, revêtement intérieur de couleur naturelle (blanc) et couche externe (blanc) en polyéthylène réticulé (PE-X), tube porteur en aluminium soudé bout-à-bout, pour l'eau potable jusqu'à 70°C/10 bars, pour le chauffage max. 95°C et pour l'air comprimé 40°C/15 bars (air sec et exempt d'huile)

### Tubo JRG Sanipex MT in rotoli

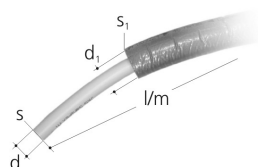
in rotoli, tubo multistrato (PE-X/AL/PE-X) secondo il DVGW W542 e EN ISO 21003, strato interno in colore naturale (bianco) e mantello esterno (nero) in polietilene reticolato (PE-X), tubo portante in alluminio saldato testa a testa, per acqua potabile 70°C/10 bar, impianti di riscaldamento 95°C e installazioni ad aria compressa 40°C/15 bar (secca e libera da olio)

d [mm]	DN [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
12	10	<b>4604.112</b>	<b>351 612 014</b>			25	6.900
16	12	<b>4604.016</b>	<b>351 616 714</b>		<b>31 21 11</b>	50	6.650
20	15	<b>4604.020</b>	<b>351 620 714</b>		<b>31 21 12</b>	1	9.850
26	20	<b>4604.026</b>	<b>351 626 714</b>		<b>31 21 13</b>	1	14.900
32	25	<b>4604.032</b>	<b>351 632 714</b>		<b>31 21 14</b>	1	19.650

Fortsetzung nächste Seite

d [mm]	DN [mm]	L [m]	s [mm]	kg/m [kg/m]
12	10	100	1.70	0.069
16	12	50	2.25	0.133
20	15	50	2.50	0.197
26	20	50	3.00	0.298
32	25	50	3.00	0.393

4606



## JRG Sanipex MT Rohr in Ringen, isoliert

in Ringen mit Wärmedämmung, Metallverbundrohr (PE-X/AL/PE-X) nach DVGW W542 und EN ISO 21003 naturfarbener Inliner (weiss) und Mantelschicht (weiss) aus vernetztem Polyethylen (PE-X), Trägerrohr aus Aluminium stumpf geschweisst, für Trinkwasser 70°C/10 bar, Heizung max. 95°C und Druckluftinstallationen 40°C/15 bar (trocken und ölfrei) mit Wärmedämmung aus 6 mm PE-Schaum und PE-Schutzschicht - Wärmeleitfähigkeit 0,035 W/mK.

## Tube JRG Sanipex MT, isolé en rouleau

en rouleau, avec isolation thermique, tube multicouche (PE-X/AL/PE-X) selon DVGW W542 et EN ISO 21003 revêtement intérieur de couleur naturelle (blanc) et couche externe (blanc) en polyéthylène réticulé (PE-X), tube porteur en aluminium soudé bout-à-bout, indice de feu CH: IV.2/D: B2 (inflammabilité normale), hygiéniquement neutre selon DVGW W270, résistance aux agents chimiques d'après EG TrinkwV 2001, stabilisé aux UV, pour l'eau potable jusqu'à 70°C/10 bars, pour le chauffage max. 95°C et pour l'air comprimé 40°C/15 bars (air sec et exempt d'huile) avec isolation thermique en mousse de PE 6 mm et couche protectrice PE-conductivité thermique 0,035 W/mK.

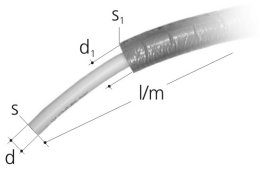
## Tubo JRG Sanipex MT, 6 mm isolato

con coibentazione termica, tubo in rotoli multistrato (PE-X/AL/PE-X) secondo il DVGW W542 e EN ISO 21003 strato interno in colore naturale (bianco) e mantello esterno (nero) in polietilene reticolato (PE-X), tubo portante in alluminio saldato testa a testa, codice d'incendio CH: IV.2/D: B2 (infiammabile normale), igienico senza esitazione secondo DVGW W270, resistenza chimica secondo CE acqua potabile V 2001, stabile ai raggi ultravioletti, per acqua potabile 70°C/10 bar, impianti di riscaldamento 95°C e installazioni ad aria compressa 40°C/15 bar (secca e libera da olio) con coibentazione termica di 6 mm in schiuma sintetica espansa in PE e guaina protettiva PE-conduttività termica 0,035 W/mK.

d [mm]	DN [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
12	10	<b>4606.012</b>	<b>351 612 035</b>			6	8.500
16	12	<b>4606.016</b>	<b>351 616 735</b>		<b>31 21 21</b>	50	7.800
20	15	<b>4606.020</b>	<b>351 620 735</b>		<b>31 21 22</b>	50	11.000
26	20	<b>4606.026</b>	<b>351 626 735</b>		<b>31 21 23</b>	1	16.400

d [mm]	DN [mm]	d1 [mm]	L [m]	s [mm]	s1 [mm]	kg/m [kg/m]	Wärmeleitfähigkeit [W/mK]
12	10	24	100	1.70	6	0.085	0.035
16	12	28	50	2.25	6	0.156	0.035
20	15	32	50	2.50	6	0.220	0.035
26	20	38	50	3.00	6	0.328	0.035

## JRG Sanipex MT Rohr, 10 mm isoliert



in Ringen mit Wärmedämmung, Metallverbundrohr (PE-X/AL/PE-X) nach DVGW W542 und EN ISO 21003 naturfarbener Inliner (weiss) und Mantelschicht (weiss) aus vernetztem Polyethylen (PE-X), Trägerrohr aus Aluminium stumpf geschweisst, für Trinkwasser 70°C/10 bar, Heizung max. 95°C und Druckluftinstallationen 40°C/15 bar (trocken und ölfrei) mit Wärmedämmung aus 10 mm PE-Schaum und PE-Schutzschicht - Wärmeleitfähigkeit 0,035 W/mK.

## Tube JRG Sanipex MT, 10 mm isolé

en rouleau, avec isolation thermique, tube multicouche (PE-X/AL/PE-X) selon DVGW W542 et EN ISO 21003 pour système JRG Sanipex MT destiné aux installations d'eau potable selon DVGW DW-8501 BM0013 - W534, SVGW 0001-4194 - W/TPW 142, ÖVGW W 1.390 - PW 301 ÖNORM B 5157, revêtement intérieur de couleur naturelle (blanc) et couche externe (blanc) en polyéthylène réticulé (PE-X), tube porteur en aluminium soudé bout-à-bout, indice de feu CH: IV.2/D: B2 (inflammabilité normale), hygiéniquement neutre selon DVGW W270, résistance aux agents chimiques d'après EG TrinkwV 2001, stabilisé aux UV, pour l'eau potable jusqu'à 70°C/10 bars, pour le chauffage max. 95°C et pour l'air comprimé 40°C/15 bars (air sec et exempt d'huile) avec isolation thermique en mousse de PE 10 mm et couche protectrice PE-conductibilité thermique 0,035 W/mK.

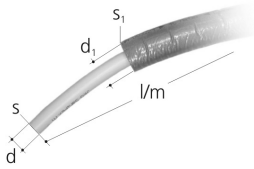
## Tubo JRG Sanipex MT, 10 mm isolato

con coibentazione termica, tubo in rotoli multistrato (PE-X/AL/PE-X) secondo il DVGW W542 e EN ISO 21003 strato interno in colore naturale (bianco) e mantello esterno (nero) in polietilene reticolato (PE-X), tubo portante in alluminio saldato testa a testa, codice d'incendio CH: IV.2/D: B2 (infiammabile normale), igienico senza esitazione secondo DVGW W270, resistenza chimica secondo CE acqua potabile V 2001, stabile ai raggi ultravioletti, per acqua potabile 70°C/10 bar, impianti di riscaldamento 95°C e installazioni ad aria compressa 40°C/15 bar (secca e libera da olio) con coibentazione termica di 10 mm in schiuma sintetica espansa in PE e guaina protettiva PE-conduttività termica 0,035 W/mK.

d [mm]	DN [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]
12	10	<b>4606.112</b>	<b>351 612 036</b>		0	9.800
16	12	<b>4606.116</b>	<b>351 616 736</b>		1	8.400
20	15	<b>4606.120</b>	<b>351 620 736</b>		1	11.700
26	20	<b>4606.126</b>	<b>351 626 736</b>		1	17.000

d [mm]	DN [mm]	d1 [mm]	L [m]	s [mm]	s1 [mm]	kg/m [kg/m]	Wärmeleitfähigkeit [W/mK]
12	10	32	100	1.70	10	0.098	0.035
16	12	36	50	2.25	10	0.168	0.035
20	15	40	50	2.50	10	0.234	0.035
26	20	46	50	3.00	10	0.340	0.035

## JRG Sanipex MT Rohr, 20 mm isoliert



in Ringen mit Wärmedämmung, Metallverbundrohr (PE-X/AL/PE-X) nach DVGW W542 und EN ISO 21003 naturfarbener Inliner (weiss) und Mantelschicht (weiss) aus vernetztem Polyethylen (PE-X), Trägerrohr aus Aluminium stumpf geschweisst, für Trinkwasser 70°C/10 bar, Heizung max. 95°C und Druckluftinstallationen 40°C/15 bar (trocken und ölfrei) mit Wärmedämmung aus 20 mm PE-Schaum und PE-Schutzschicht - Wärmeleitfähigkeit 0,035 W/mK.

## Tube JRG Sanipex MT, 20 mm isolé

en rouleau, avec isolation thermique, tube multicouche (PE-X/AL/PE-X) selon DVGW W542 et EN ISO 21003 revêtement intérieur de couleur naturelle (blanc) et couche externe (blanc) en polyéthylène réticulé (PE-X), tube porteur en aluminium soudé bout-à-bout, indice de feu CH: IV.2/D: B2 (inflammabilité normale), hygiéniquement neutre selon DVGW W270, résistance aux agents chimiques d'après EG TrinkwV 2001, stabilisé aux UV, pour l'eau potable jusqu'à 70°C/10 bars, pour le chauffage max. 95°C et pour l'air comprimé 40°C/15 bars (air sec et exempt d'huile) avec isolation thermique en mousse de PE 20 mm et couche protectrice PE-conductivité thermique 0,035 W/mK.

## Tubo JRG Sanipex MT, 20 mm isolato

con coibentazione termica, tubo in rotoli multistrato (PE-X/AL/PE-X) secondo il DVGW W542 e EN ISO 21003 strato interno in colore naturale (bianco) e mantello esterno (nero) in polietilene reticolato (PE-X), tubo portante in alluminio saldato testa a testa, codice d'incendio CH: IV.2/D: B2 (infiammabile normale), igienico senza esitazione secondo DVGW W270, resistenza chimica secondo CE acqua potabile V 2001, stabile ai raggi ultravioletti, per acqua potabile 70°C/10 bar, impianti di riscaldamento 95°C e installazioni ad aria compressa 40°C/15 bar (secca e libera da olio) con coibentazione termica di 20 mm in schiuma sintetica espansa in PE e guaina protettiva PE-conduttività termica 0,035 W/mK.

d [mm]	DN [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	
12	10	<b>4606.212</b>	<b>351 612 037</b>		1	7.100	
16	12	<b>4606.216</b>	<b>351 616 737</b>		1	10.800	
20	15	<b>4606.220</b>	<b>351 620 737</b>		1	13.650	
26	20	<b>4606.226</b>	<b>351 626 737</b>		1	9.500	

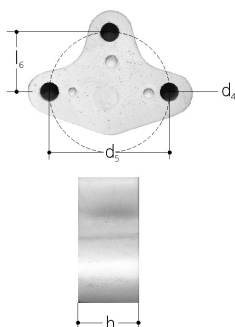
d [mm]	DN [mm]	d1 [mm]	L [m]	s [mm]	s1 [mm]	kg/m [kg/m]	Wärmeleitfähigkeit [W/mK]	
12	10	52	50	1.70	20	0.142	0.035	
16	12	56	50	2.25	20	0.216	0.035	
20	15	60	50	2.50	20	0.273	0.035	
26	20	66	25	3.00	20	0.380	0.035	



# Armaturenanschluss Raccord pour robinetterie Attacco per rubinetteria

4610

## Distanzstück



aus Kunststoff, für Armaturenanschluss 4610, 4613, 5533, 5534, 762101018, 762101019, 762101022, 762101070, 762101071 Achsabstand d16/d20 = 32 mm, d26 = 37 mm

## Support de distance

en matière synthétique, pour raccords de robinetterie 4610, 4613, 5533, 5534, 762101018, 762101019, 762101022, 762101070, 762101071 entre-axes d16/d20 = 32 mm, d26 = 37 mm

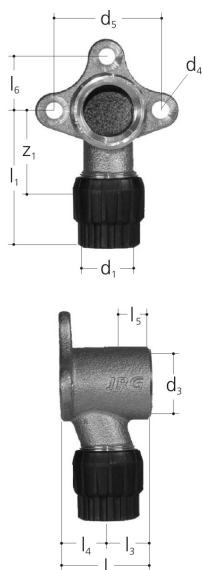
## Supporto distanziatore

in materiale sintetico, per attacco per rubinetteria 4610, 4613, 5533, 5534, 762101018, 762101019, 762101022, 762101070, 762101071 distanza d'asse d16/d20 = 32 mm, d26 = 37 mm

JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]	d4 [mm]	d5 [mm]	h [mm]	I6 [mm]
4610.090	351 515 002		36 12 33	5	0.030	6.4	40	20	20

4610

## Armaturenschluss, einfach



aus Rotguss, mit Anschluss-Innengewinde, Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, für AP Montage sowie Vorwand-Installationssysteme und Elementbau, 4610.135/.150/.180/.195/.235/.350 für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre, 4610.450 für JRG Sanipex MT-Rohre, Schallschutzelement zu 4610 siehe 5409.010, Abdichtungs-Manschette zu 4610 siehe 5409.012, Distanzstück zu 4610 siehe 4610.090

## Raccord pour robinetterie, simple

en bronze, avec filetage intérieur et raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour montage apparent, systèmes d'installation sur parois et préfabriqué, 4610.135/.150/.180/.195/.235/.350 pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT, 4610.450 pour tubes JRG Sanipex MT, Élément de protection phonique pour 4610 voir 5409.010, manchon d'étanchéité pour art. n° 4610 voir 5409.012, support de distance pour art. n° 4610 voir 4610.090

## Attacco per rubinetteria, semplice

in bronzo, con filettatura interna e raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per installazioni a vista come pure per montaggio di sistemi su pareti doppie e costruzioni con elementi 4610.135/.150/.180/.195/.235/.350 per tubi JRG Sanipex e JRG Sanipex MT, 4610.450 per tubi JRG Sanipex MT, elemento per isolamento acustica per 4610 vedi 5409.010, manicotto per chiusura stagna per 4610 vedi 5409.012, supporto distanziatore per 4610 vedi 4610.090

d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
16	½	4610.135	351 616 993		32 22 11	10	0.129
16	½	4610.150	351 616 943		32 22 11	10	0.200
16	½	4610.180	351 616 944		32 22 11	10	0.222

Fortsetzung nächste Seite

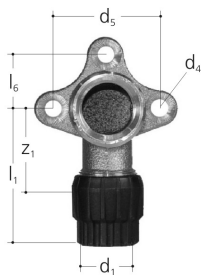
d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
16	½	<b>4610.195</b>	<b>351 616 958</b>		<b>32 22 11</b>	10	0.260
20	½	<b>4610.235</b>	<b>351 620 990</b>		<b>32 22 12</b>	10	0.140
20	¾	<b>4610.350</b>	<b>351 620 991</b>		<b>32 22 32</b>	10	0.185
26	¾	<b>4610.450</b>	<b>351 626 992</b>		<b>32 22 33</b>	5	0.210

d [mm]	GN [inch]	d1 [mm]	d3 Rp [inch]	d4 [mm]	d5 [mm]	L [m]	l [mm]	l1 [mm]	l3 [mm]	l4 [mm]	l5 [mm]	l6 [mm]	z1 [mm]
16	½	16	½	6.5	40	34	35	49	17	17	15	20	31
16	½	16	½	6.5	40	52	50	52	35	17	25	20	34
16	½	16	½	6.5	40	90	80	52	63	17	43	20	34
16	½	16	½	6.5	40	95	95	52	78	17	58	20	34
20	½	20	½	6.5	40	34	35	54	16	18	15	20	30
20	¾	20	¾	6.5	40	50	50	53	32	18	17	20	29
26	¾	26	¾	6.5	40	50	50	62	28	22	17	20	31

4610

## Armaturenanschluss, einfach, innenbeschichtet

aus Rotguss, Wasserführende Rotguss-Flächen beschichtet mit IGP-DURApox Epoxidharz blau, RAL 5010, Schichtdicke 60-80 µm, für voll entsalztes Wasser bis 30°C, mit Anschluss-Innengewinde, Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, für AP Montage sowie Vorwand-Installationssysteme und Elementbau, für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre, Schallschutzelement zu 4610 siehe 5409.010, Abdichtungs-Manschette zu 4610 siehe 5409.012, Distanzstück zu 4610 siehe 4610.090



## Raccord pour robinetterie, simple, revêtement intérieur

en bronze, surfaces d'écoulement de l'eau en bronze avec résine époxy IGP-DURApox bleu, RAL 5010, épaisseur de la couche 60-80 µm, pour eau déminéralisée jusqu'à 30°C, avec filetage intérieur et raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour montage apparent, systèmes d'installation sur parois et préfabriqué, pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT, élément de protection phonique pour 4610 voir 5409.010, manchon d'étanchéité pour art. n° 4610 voir 5409.012, support de distance pour art. n° 4610 voir 4610.090

## Attacco per rubinetteria, semplice, rivestito internamente

in bronzo, superfici in bronzo a contatto con l'acqua rivestite in resina epossidica IGP-DURApox blu, RAL 5010, spessore dello strato 60-80 µm, per acqua completamente dissalata fino a 30°C, con filettatura interna e raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per installazioni a vista come pure per montaggio di sistemi su pareti doppie e costruzioni con elementi per tubi JRG Sanipex e JRG Sanipex MT, elemento per isolamento acustico per 4610 vedi 5409.010, manicotto per chiusura stagna per 4610 vedi 5409.012, supporto distanziatore per 4610 vedi 4610.090

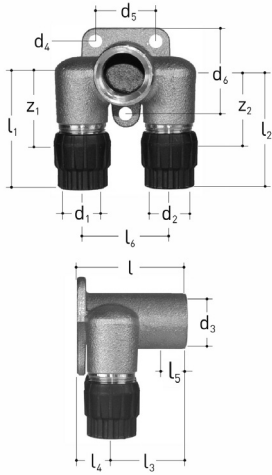
d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]
16	½	<b>4610.137</b>	<b>351 616 593</b>		1	0.130
20	½	<b>4610.237</b>	<b>351 620 590</b>		1	0.150
20	¾	<b>4610.357</b>	<b>351 620 591</b>		1	0.190

d [mm]	GN [inch]	d1 [mm]	d3 Rp [inch]	d4 [mm]	d5 [mm]	l [mm]	l1 [mm]	l3 [mm]	l4 [mm]	l5 [mm]	l6 [mm]	z1 [mm]
16	½	16	½	7	49	35	49	35	17	15	20	31
20	½	20	½	7	52	35	52	35	17	15	20	30
20	¾	20	¾	7	40	50	51	33	17	17	20	29

4611

## Armaturenanschluss, doppelt

aus Rotguss, mit Anschluss-Innengewinde, Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für Vorwand-Installationssysteme und Elementbau, für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre Schallschutzelement zu 4611 siehe 5409.011 Abdichtungs-Manschette zu 4611 siehe 5409.012



## Raccord pour robinetterie, double

en bronze, avec filetage intérieur et raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour systèmes d'installation sur parois et préfabriqué, pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT, élément de protection phonique pour art. n° 4611 voir 5409.011, manchon d'étanchéité pour art. n° 4611 voir 5409.012

## Attacco per rubinetteria, doppio

in bronzo, con filettatura interna e raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per montaggio di sistemi su pareti doppie e costruzioni con elementi per tubi JRG Sanipex e tubi JRG Sanipex MT, elemento per isolamento acustica per 4611 vedi 5409.011, manicotto per chiusura stagna per 4611 vedi 5409.012

d-d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
16 - 16	½	<b>4611.150</b>	<b>351 616 945</b>		<b>32 25 11</b>	5	0.270
20 - 16	½	<b>4611.160</b>	<b>351 620 949</b>			5	0.325
20 - 20	½	<b>4611.170</b>	<b>351 620 948</b>		<b>12 34 56</b>	5	0.400
16 - 16	½	<b>4611.180</b>	<b>351 616 946</b>		<b>32 25 31</b>	5	0.400

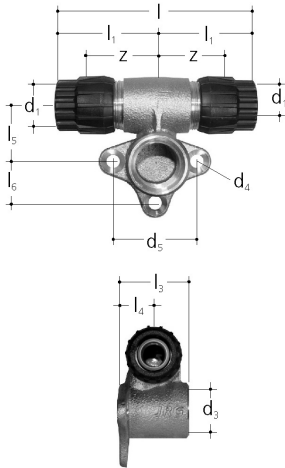
d-d [mm]	GN [inch]	d1 [mm]	d2 [mm]	d3 Rp [inch]	d4 [mm]	d5 [mm]	d6 [mm]	l [mm]	l1 [mm]	l2 [mm]	l3 [mm]	l4 [mm]	l5 [mm]	l6 [mm]
16 - 16	½	16	16	½	6.5	28	34	50	52	52	35	17	25	40
20 - 16	½	16	20	½	6.5	28	34	50	55	62	62	17	25	44
20 - 20	½	20	20	½	6.5	28	34	50	62	62	37	17	25	50
16 - 16	½	16	16	½	6.5	28	34	80	52	52	63	17	43	40
26 - 26	½	26	26	½	6.5	28	34	50	70	70	32	22	25	50

d-d [mm]	GN [inch]	z1 [mm]	z2 [mm]
16 - 16	½	34	34
20 - 16	½	37	39
20 - 20	½	39	39
16 - 16	½	34	34
26 - 26	½	40	40

4613

## Armaturenanschluss, doppelt

aus Rotguss, mit Anschluss-Innengewinde, Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre, Schallschutzelement zu 4613 siehe 5409.010, Distanzstück zu 4613 siehe 4610.090



## Raccord pour robinetterie, double

en bronze, avec filetage intérieur et raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour systèmes d'installation sur parois et préfabriqué, pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT, élément de protection phonique pour 4613 voir 5409.010, support de distance pour 4613 voir 4610.090

## Attacco per rubinetteria, doppio

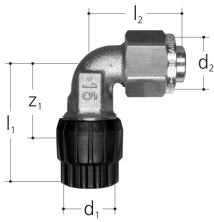
in bronzo, con filettatura interna e raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex e JRG Sanipex MT, elemento per isolamento acustica per 4613 vedi 5409.010, supporto distanziatore per 4613 vedi 4610.090

d-d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]	
16 - 16	½	<b>4613.100</b>	<b>351 616 947</b>		<b>32 27 11</b>	10	0.210	
20 - 20	½	<b>4613.200</b>	<b>351 620 947</b>		<b>32 27 22</b>	10	0.260	

d-d [mm]	GN [inch]	d1 [mm]	d3 Rp [inch]	d4 [mm]	d5 [mm]	I [mm]	I1 [mm]	I3 [mm]	I4 [mm]	I5 [mm]	I6 [mm]	z [mm]	
16 - 16	½	16	½	7	40	88	44	34	17	26	20	25	
20 - 20	½	20	½	7	40	104	52	34	17	26	20	30	

## Winkel mit Stecknippel



aus Rotguss, mit loser Mutter, aus Messing und Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, Stecknippel mit O-Ring-Dichtung\*, für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre

\* O-Ringe dürfen nur mit Silikonfett gefettet werden

passend zu:

Mepla Armaturenanschluss durchgehend 602.283.00.1\*

Mepla Armaturenanschluss Universal 602.285.00.1\*

Mepla Systemwinkel für Hansavarox 616.130.00.1\*

Geberit Wasseranschluss mit Absperrventil für UP-Spülkasten ab Baujahr 2002 240.177.00.1\*

Geberit Wasseranschlussnippel für Urinal Rohbauset 241.061.00.1\*

GROHE Wasseranschluss 42234 für WC-Spülkasten 6-9l 42 235 000\*

\* Dies sind keine JRG Produkte und werden durch die Georg Fischer JRG AG nicht vertrieben.

## Equerre avec mamelon à emboîter

en bronze, écrou libre, en laiton et raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, raccord enfichable à joint d'étanchéité O-Ring\*, pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT

\* Les O-rings ne doivent être graissés qu'avec de la graisse au silicone

convient à Mepla, raccord direct pour robinetterie 602.283.00.1, \* Mepla, raccord pour robinetterie universel 602.285.00.1, \* Mepla, équerre de système pour Hansavarox 616.130.00.1\* Geberit, entrée d'eau avec robinet d'arrêt pour réservoir de chasse dès 2002 240.177.00.1, \*Geberit, mamelon complet pour set Urinal 241.061.00.1, \*GROHE, entrée d'eau 42234 pour réservoir de chasse 6-9l 42 235 000\*

\* Pas de produits JRG et ne sont pas vendus par la maison Georg Fischer JRG AG.

## Gomito con raccordo ad innesto

in bronzo, Raccordo ad innesto con guarnizione O-Ring\*, raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico per tubi JRG Sanipex e JRG Sanipex MT

\* O-ring deve essere lubrificato solamente con grasso silicone

adatto a Mepla attacco per rubinetteria 602.283.00.1, \* Mepla attacco per rubinetteria Universal 602.285.00.1, \* Mepla gomito per sistema Hansavarox 616.130.00.1, \* Geberit attacco acqua con rubinetto d'arresto per cassetta di risciacquamento d'incasso dal 2002 in poi 240.177.00.1, \* Geberit nipplo per attacco acqua per orinatoio 241.061.00.1, \* GROHE attacco acqua 42234 per cassetta di risciacquamento 6-9l 42 235 000\*

\* Questi non sono prodotti JRG e non vengono venduti dalla Georg Fischer JRG AG.

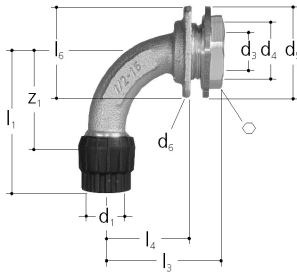
d [mm]	ST [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
16	½	4615.116	351 616 932		33 13 61	5	0.105

d [mm]	ST [inch]	d1 [mm]	d2 Rp [inch]	l1 [mm]	l2 [mm]	z1 [mm]
16	½	16	½	46	37	27

4615

## Anschlussbogen für UP-Spülkasten



aus Rotguss, mit Befestigungsmutter und Anschluss-Innengewinde, Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, für die Montage am Kopfteil der Spülkasten-Aussenseite, für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre

## Coude pour réservoir à murer

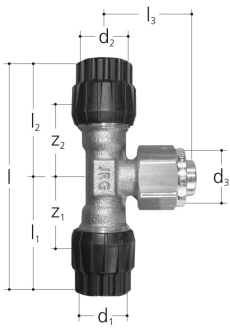
en bronze, écrou de fixation à filetage intérieur et raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour montage sur la pièce supérieure du côté extérieur du réservoir de chasse, pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT

## Curva per cassetta di risciacquamento d'incasso

in bronzo, con dado di fissaggio e filettatura interna, raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per il montaggio sulla parte superiore esterna della cassetta di risciacquamento per tubi JRG Sanipex e JRG Sanipex MT

d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]						
16	½	4615.100	351 616 948		32 11 71	1	0.235						
d [mm]	GN [inch]	d1 [mm]	d3 Rp [inch]	d4 G [inch]	d5 [mm]	d6 [mm]	l1 [mm]	l3 [mm]	l4 [mm]	l6 [mm]	z1 [mm]	M	
16	½	16	½	¾	42	5	65	53	38	40	49	32	

## T-Stück mit Stecknippel



aus Rotguss, mit loser Mutter, aus Messing und Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, Stecknippel mit O-Ring-Dichtung\*, für JRG Sanipex-und JRG Sanipex MT-Rohre

\* O-Ringe dürfen nur mit Silikonfett gefettet werden

passend zu

Mepla Armaturenanschluss durchgehend 602.283.00.1\*

Mepla Armaturenanschluss Universal 602.285.00.1\*

Mepla Systemwinkel für Hansavarox 616.130.00.1\*

Geberit Wasseranschluss mit Absperrventil für UP-Spülkasten ab Baujahr 2002

240.177.00.1\*

Geberit Wasseranschlussnippel für Urinal Rohbauset 241.061.00.1\*

GROHE Wasseranschluss 42234 für WC-Spülkasten 6-9l 42 235 000\*

\* Dies sind keine JRG Produkte und werden durch die Georg Fischer JRG AG nicht vertrieben.

## Té avec mamelon à emboîter

en bronze, écrou libre, en laiton et raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, raccord enfichable à joint d'étanchéité O-Ring\*, pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT

\* Les O-rings ne doivent être graissés qu'avec de la graisse au silicone

convient à Mepla, raccord direct pour robinetterie 602.283.00.1, \* Mepla, raccord pour robinetterie universel 602.285.00.1, \* Mepla, équerre de système pour Hansavarox 616.130.00.1, \* Geberit, entrée d'eau avec robinet d'arrêt pour réservoir de chasse dès 2002 240.177.00.1, \* Geberit, mamelon complet pour set Urinal 241.061.00.1, \* GROHE, entrée d'eau 42234 pour réservoir de chasse 6-9l 42 235 000\*

\* Pas de produits JRG et ne sont pas vendus par la maison Georg Fischer JRG AG.

## T con raccordo ad innesto

in bronzo, con dado libero, raccordo ad innesto con guarnizione O-Ring\*, raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico per tubi JRG Sanipex e JRG Sanipex MT\*

O-ring deve essere lubrificato solamente con grasso silicone

adatto a Mepla attacco per rubinetteria 602.283.00.1, \* Mepla attacco per rubinetteria Universal 602.285.00.1, \* Mepla gomito per sistema Hansavarox 616.130.00.1, \* Geberit attacco acqua con rubinetto d'arresto per cassetta di risciacquamento d'incasso dal 2002 in poi 240.177.00.1, \* Geberit nipplo per attacco acqua per orinatoio 241.061.00.1, \* GROHE attacco acqua 42234 per cassetta di risciacquamento 6-9l 42 235 000\*

\* Questi non sono prodotti JRG e non vengono venduti dalla Georg Fischer JRG AG.

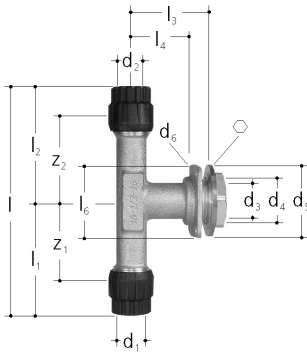
d-d [mm]	ST [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
16 - 16	½	4616.116	351 616 933		33 17 51	5	0.145

d-d [mm]	ST [inch]	d1 [mm]	d2 [mm]	d3 Rp [inch]	l [mm]	l1 [mm]	l2 [mm]	l3 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]
16 - 16	½	16	16	½	92	46	46	37	25	25

4616

## Anschluss-T für UP-Spülkasten

aus Rotguss, mit Befestigungsmutter und Anschluss-Innengewinde, Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für die Montage am Kopfteil der Spülkasten-Aussenseite, für JRG Sanipex- und JRG Sanipex MT-Rohre



## Té pour réservoir à murer

en bronze, écrou de fixation à filetage intérieur et raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour montage sur la pièce supérieur du côté extérieure du réservoir de chasse, pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT

## T per cassetta di risciacquamento d'incasso

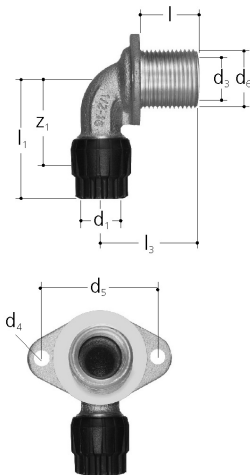
in bronzo, con dado di fissaggio e filettatura interna, raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per il montaggio sulla parte superiore esterna della cassetta di risciacquamento per tubi JRG Sanipex e JRG Sanipex MT

d-d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]							
16 - 16	½	<b>4616.100</b>	<b>351 616 949</b>		<b>32 15 81</b>	1	0.350							
d-d [mm]	GN [inch]	d1 [mm]	d2 [mm]	d3 Rp [inch]	d4 G [inch]	d5 [mm]	d6 [mm]	l [mm]	l1 [mm]	l2 [mm]	l3 [mm]	l4 [mm]	l6 [mm]	z1 [mm]
16 - 16	½	16	16	½	¾	42	5	130	65	65	53	38	40	46
d-d [mm]	GN [inch]	z2 [mm]	M											
16 - 16	½	46	32											

4620

## Wanddurchführung, einfach

aus Rotguss, mit Anschluss-Innengewinde und Aussengewinde zur Fixierung, Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre, für Holzwände, Gipskartonplatten und Elementbau, Befestigungs-Zubehör zu 4620 siehe 5539



## Traversée de paroi, simple

en bronze, avec filetage intérieur et filetage extérieur pour la fixation et raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT, pour cloisons en bois, plaques de plâtre et construction préfabriquée, accessoire de fixation pour art. n° 4620, voir 5539

## Passaggio murale, semplice

in bronzo, con filettatura interna e filettatura esterna per fissaggio, raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex e JRG Sanipex MT, per pareti in legno, cartongesso ed elementi sanitari accessori per fissaggio per 4620 vedi 5539

d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]		
16	½	<b>4620.125</b>	<b>351 616 950</b>			10	0.140		
16	½	<b>4620.140</b>	<b>351 616 951</b>		<b>32 28 11</b>	10	0.170		
16	½	<b>4620.155</b>	<b>351 616 952</b>		<b>32 28 21</b>	10	0.190		
16	½	<b>4620.165</b>	<b>351 616 953</b>		<b>32 28 21</b>	10	0.230		

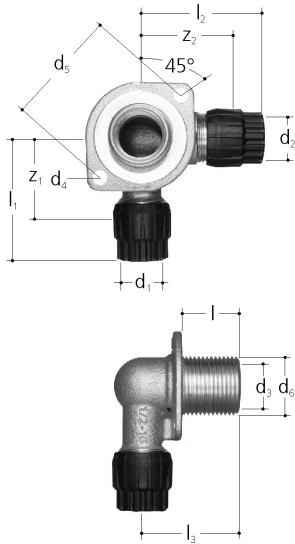
Fortsetzung nächste Seite



d	GN	d1	d3 Rp	d4	d5	d6 G	l	l1	l3	z1
[mm]	[inch]	[mm]	[inch]	[mm]	[mm]	[inch]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
16	½	16	½	7	50	¾	25	51	42	32
16	½	16	½	7	50	¾	40	51	57	32
16	½	16	½	7	50	¾	55	51	72	32
16	½	16	½	7	50	¾	65	51	82	32

4621

## Wanddurchführung, doppelt



aus Rotguss, mit Anschluss-Innengewinde und Aussengewinde zur Fixierung, Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre, für Holzwände, Gipskartonplatten und Elementbau, Befestigungs-Zubehör zu 4621 siehe 5539

## Traversée de paroi, double

en bronze, avec filetage intérieur et filetage extérieur pour la fixation et raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT, pour cloisons en bois, plaques de plâtre et carton et construction préfabriquée, accessoire de fixation pour 4621, voir 5539

## Passaggio murale doppio

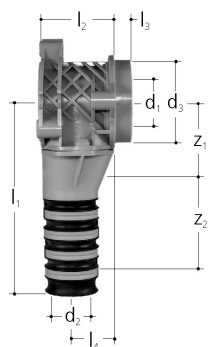
in bronzo, con filettatura interna e filettatura esterna per fissaggio, raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex e JRG Sanipex MT, per pareti in legno, cartongesso ed elementi sanitari accessori per fissaggio per 4621 vedi 5539

d-d	GN	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht
[mm]	[inch]						[kg]
16 - 16	½	4621.125	351 616 954		32 28 51	10	0.216
16 - 16	½	4621.140	351 616 955		32 28 51	10	0.241
16 - 16	½	4621.155	351 616 956		32 28 61	10	0.263

d-d	GN	d1	d2	d3 Rp	d4	d5	d6 G	l	l1	l2	l3	z1	z2
[mm]	[inch]	[mm]	[mm]	[inch]	[mm]	[mm]	[inch]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
16 - 16	½	16	16	½	7	50	¾	25	55	55	42	36	36
16 - 16	½	16	16	½	7	50	¾	40	55	55	57	36	36
16 - 16	½	16	16	½	7	50	¾	55	55	55	72	36	36

# Dosen Boîtes Scatola

4630



## JRG Sanipex MT Dose 90°

Dosenkörper zweiteilig aus Kunststoff, Bogen aus Rotguss, mit Anschluss-Innengewinde und Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, mit biegsamen Dosenfuss, für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre, Dose d16 Schraubring grau, d20 Schraubring blau, Verlängerung für dichte Ausführung zu 4630 siehe 5409.060, Abdichtungs-Manschette für dichte Ausführung zu 4630 siehe 5409.020, Dosenhalter und Montageschiene zu 4630 siehe 5741, 5741.001, 5741.0020, 5741.030, 5741.032, 5741.050, 5741.090/.091, 5755.005, Schutz- und Abpress-Stopfen zu 4630 siehe 5409, 5741.092/.093, Befestigungs-Zubehör zu 4630 siehe 5409.001, 5409.002, 5409.004, 5409.005/.006, 5755.001

## JRG Sanipex MT boîte 90°

Corps de boîtier en deux parties en matière synthétique, coude en bronze, écrou de raccord à filetage interne, et raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, pied de boîtier pliable, pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT Boîtier d16 anneau fileté gris, d20 anneau fileté bleu, Rallonge pour exécution compacte pour 4630, 4634, 4635, voir 5409.060, Manchon d'étanchéité pour exécution compacte pour 4630, voir 5409.020, Supports de boîtiers et rail de montage pour 4630, 4634, 4635 voir 5741, 5741.001, 5741.020, 5741.030, 5741.032, 5741.050, 5741.090/.091, 5755.005, Bouchons de protection et de contrôle d'étanchéité pour 4630, 4634, 4635, voir 5409, 5741.092/.093, Accessoires de fixation pour 4630, 4634, 4635 voir 5409.001, 5409.002, 5409.004, 5409.005/.006, 5755.001

## JRG Sanipex MT scatola 90°

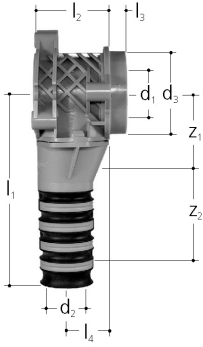
Involucro della scatola in materiale sintetico in due parti, gomito in bronzo, con filettatura interna e raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, base flessibile per tubi JRG Sanipex e JRG Sanipex MT scatola d16 con anello grigio, d20 anello blu, prolunga per versione con tenuta stagna per 4630 vedi 5409.060, Manicotto per chiusura stagna per versione con tenuta stagna 4630, 4634, 4635, vedi 5409.020, Dima per 4630 vedi 5741, 5741.001, 5741.020, 5741.030, 5741.032, 5741.050, 5741.090/091, 5755.005, Tappo di protezione e di prova per 4630 vedi 5409, 5741.092/.093, Accessori di fissaggio per 4630, 4634, 4635, vedi 5409.001, 5409.002, 5409.004, 5409.005/06, 5755.001

d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
16	½	<b>4630.100</b>	<b>351 616 960</b>		<b>32 11 11</b>	15	0.190
20	½	<b>4630.200</b>	<b>351 620 960</b>		<b>32 11 12</b>	15	0.210
20	½	<b>4630.300</b>	<b>351 620 961</b>		<b>32 11 22</b>	15	0.210

d [mm]	GN [inch]	d1 Rp [inch]	d2 [mm]	d3 [mm]	l1 [mm]	l2 [mm]	l3 [mm]	l4 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]
16	½	½	25	47	108	42	9	24	36	60
20	½	½	29	47	108	42	9	21	36	70
20	½	½	29	47	108	42	9	21	36	70

## JRG Sanipex MT Dose 90°, innenbeschichtet



Dosenkörper zweiteilig aus Kunststoff, Bogen aus Rotguss, Wasserführende Rotguss-Flächen beschichtet mit IGP-DURApox Epoxidharz blau, RAL 5010, Schichtdicke 60-80 µm, für voll entsalztes Wasser bis 30°C, mit Anschluss-Innengewinde und Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, mit biegsamen Dosenfuss, für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre, Dose d16 Schraubring grau, d20 Schraubring blau, Verlängerung für dichte Ausführung zu 4630 siehe 5409.060, Abdichtungs-Manschette für dichte Ausführung zu 4630 siehe 5409.020, Dosenhalter und Montageschiene zu 4630 siehe 5741, 5741.001, 5741.020, 5741.030, 5741.032, 5741.050, 5741.090/.091, 5755.005, Schutz- und Abpress-Stopfen zu 4630 siehe 5409, 5741.092/.093, Befestigungs-Zubehör zu 4630 siehe 5409.001, 5409.002, 5409.004, 5409.005/.006, 5755.001

## JRG Sanipex MT boîte 90°, revêtement intérieur

Corps de boîtier en deux parties en matière synthétique, surfaces d'écoulement de l'eau en bronze avec résine époxy IGP-DURApox bleu, RAL 5010, épaisseur de la couche 60-80 µm, pour eau déminéralisée jusqu'à 30°C, coude en bronze, écrou de raccord à filetage interne, et raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, pied de boîtier pliable, pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT, boîtier d16 anneau fileté gris, d20 anneau fileté bleu, rallonge pour exécution compacte pour 4630, 4634, 4635, voir 5409.060, Manchon d'étanchéité pour exécution compacte pour 4630, voir 5409.020, supports de boîtiers et rail de montage pour 4630, 4634, 4635 voir 5741, 5741.001, 5741.020, 5741.030, 5741.032, 5741.050, 5741.090/.091, 5755.005, bouchons de protection et de contrôle d'étanchéité pour 4630, 4634, 4635 voir 5409, 5741.092/.093, accessoires de fixation pour 4630, 4634, 4635 voir 5409.001, 5409.002, 5409.004, 5409.005/.006, 5755.001

## JRG Sanipex MT scatola 90°, rivestito internamente

Involucro della scatola in materiale sintetico in due parti, gomito in bronzo, superfici in bronzo a contatto con l'acqua rivestite in resina epossidica IGP-DURApox blu, RAL 5010, spessore dello strato 60-80 µm, per acqua completamente dissalata fino a 30°C, con filettatura interna e raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, base flessibile per tubi JRG Sanipex e JRG Sanipex MT scatola d16 con anello grigio, d20 anello blu, prolunga per versione con tenuta stagna per 4630 vedi 5409.060 Manicotto per chiusura stagna per versione con tenuta stagna 4630, 4634, 4635, vedi 5409.020, dima per 4630 vedi 5741, 5741.001, 5741.020, 5741.030, 5741.032, 5741.050, 5741.090/.091, 5755.005, tappo di protezione e di prova per 4630 vedi 5409, 5741.092/.093, accessori di fissaggio per 4630, 4634, 4635, vedi 5409.001, 5409.002, 5409.004, 5409.005.006, 5755.001

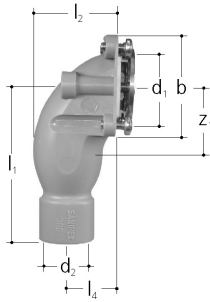
d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]
16	½	<b>4630.107</b>	<b>351 616 560</b>		1	0.195
20	½	<b>4630.207</b>	<b>351 620 560</b>		1	0.210
20	½	<b>4630.307</b>	<b>351 620 561</b>		1	0.210

d [mm]	GN [inch]	d1 Rp [inch]	d2 [mm]	d3 [mm]	l1 [mm]	l2 [mm]	l3 [mm]	l4 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]
16	½	½	25	47	108	42	9	24	36	60
20	½	½	29	47	108	42	9	21	36	70
20	½	½	29	47	108	42	9	21	36	70

4632

## JRG Sanipex MT Dose für UP-Spülkasten

Dosenkörper mit Flansch aus Kunststoff, Bogen aus Rotguss, mit Anschluss-Innengewinde und Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, nur für flexible JRG Sanipex-Rohre d16



## JRG Sanipex MT boîte pour réservoir à murer

Corps de boîtier à flasque en matière synthétique, coude en bronze, écrou de raccord à filetage interne, et raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, seulement pour tubes JRG Sanipex d16

## JRG Sanipex MT scatola per cassetta di risciacquo d'incasso

Involucro della scatola con flangia in materiale sintetico, gomito in bronzo, con filettatura interna e raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico solamente per tubi JRG Sanipex d16

d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
16	½	4632.100	351 616 962		32 11 71	15	0.170

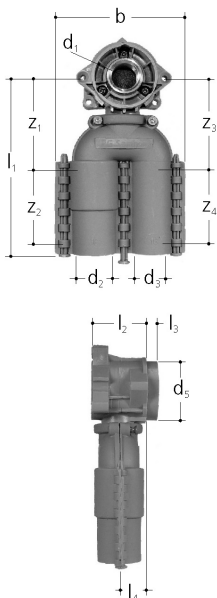
  

d [mm]	GN [inch]	b [mm]	d1 Rp [inch]	d2 [mm]	l1 [mm]	l2 [mm]	l4 [mm]	z1 [mm]
16	½	50	½	25	80	43	25	29

4634

## JRG Sanipex MT Dose 2-fach 90°

Dosenkörper zweiteilig aus Kunststoff, Verteilstück aus Rotguss, mit Anschluss-Innengewinde und Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre, Dosenhalter und Montageschiene zu 4634, siehe 5741, 5741.001, 5741.020, 5741.030, 5741.032, 5741.050, 5741.090/091, 5755.005, Schutz- und Abpress-Stopfen zu 4634 siehe 5409, 5741.092/093, Befestigungs-Zubehör zu 4634 siehe 5409.001, 5409.002, 5409.004, 5409.005/006, 5755.001



## JRG Sanipex MT boîte à 2 départs 90°

Corps de boîtier en deux parties en matière synthétique, distributeur en bronze, raccord à filetage interne et raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT Supports de boîtiers et rail de montage pour 4634 voir 5741, 5741.001, 5741.020, 5741.030, 5741.032, 5741.050, 5741.090/091, 5755.005, bouchons de protection et de contrôle d'étanchéité pour 4634, voir 5409, 5741.092/093, accessoires de fixation pour 4634 voir 5409.001, 5409.002, 5409.004, 5409.005/006, 5755.001

## JRG Sanipex MT scatola a 2 partenze 90°

Involucro in due parti in materiale sintetico, pezzo di distribuzione in bronzo, con filettatura interna e raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex e JRG Sanipex MT Dima per 4634 vedi 5741, 5741.001, 5741.020, 5741.030, 5741.032, 5741.050, 5741.090/091, 5755.005 tappo di protezione e di prova per 4634 vedi 5409, 5741.092/093, accessori di fissaggio per 4634 vedi 5409.001, 5409.002, 5409.004, 5409.005/006, 5755.001

d-d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
16 - 16	½	4634.100	351 616 963		32 15 11	10	0.390
20 - 20	½	4634.200	351 620 963		32 15 12	10	0.360

Fortsetzung nächste Seite

d-d [mm]	GN [inch]	d1 Rp [inch]	d2 [mm]	d3 [mm]	d5 [mm]	l1 [mm]	l2 [mm]	l3 [mm]	l4 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]	z3 [mm]	z4 [mm]	b [mm]
16 - 16	½	½	25	25	47	134	42	9	21	68	60	68	60	100
20 - 20	½	½	29	25	47	134	42	9	21	73	50	73	50	100

4635

## JRG Sanipex MT Dose 3-fach 90°

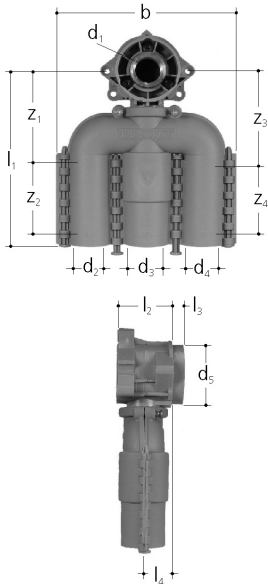
Dosenkörper zweiteilig aus Kunststoff, Verteilstück aus Rotguss, mit Anschluss-Innen-gewinde und Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre, Dosenhalter und Montageschiene zu 4635, siehe 5741, 5741.001, 5741.020, 5741.030, 5741.032, 5741.050, 5741.090/.091, 5755.005, Schutz- und Abpress-Stopfen zu 4634 siehe 5409, 5741.092/.093, Befestigungs-Zubehör zu 4635 siehe 5409.001, 5409.002, 5409.004, 5409.005/.006, 5755.001

## JRG Sanipex MT boîte à 3 départs 90°

Corps de boîtier en deux parties en matière synthétique, distributeur en bronze, raccord à filetage interne et raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT Supports de boîtiers et rail de montage pour 4635 voir 5741, 5741.001, 5741.020, 5741.030, 5741.032, 5741.050, 5741.090/.091, 5755.005, bouchons de protection et de contrôle d'étanchéité pour 4635 voir 5409, 5741.092/.093, accessoires de fixation pour 4635 voir 5409.001, 5409.002, 5409.004, 5409.005/.006, 5755.001

## JRG Sanipex MT scatola a 3 partenze 90°

Involucro in due parti in materiale sintetico, pezzo di distribuzione in bronzo, con filettatura interna e raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex e JRG Sanipex MT Dima per 4635, vedi 5741, 5741.001, 5741.020, 5741.030, 5741.032, 5741.050, 5741.090/.091, 5755.005, tappo di protezione e di prova per 4635 vedi 5409, 5741.092/.093, accessori di fissaggio per 4635 vedi 5409.001, 5409.002, 5409.004, 5409.005.006, 5755.001



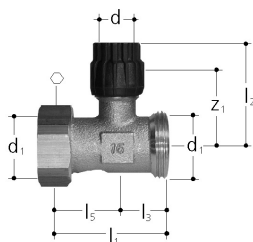
d-d-d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
16 - 16 - 16	½	<b>4635.100</b>	<b>351 616 964</b>		<b>32 16 11</b>	5	0.440
16 - 20 - 16	½	<b>4635.200</b>	<b>351 620 964</b>		<b>32 16 12</b>	5	0.450

d-d-d [mm]	b [mm]	d1 Rp [inch]	d2 [mm]	d3 [mm]	d4 [mm]	d5 [mm]	l1 [mm]	l2 [mm]	l3 [mm]	l4 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]	z3 [mm]
16 - 16 - 16	140	½	25	25	25	47	134	42	9	21	68	60	68
16 - 20 - 16	140	½	25	29	25	47	134	42	9	21	68	60	73

d-d-d [mm]	z4 [mm]
16 - 16 - 16	60
16 - 20 - 16	70

# Verteiler Distributeur Distributore

4640



## Verteiler 1-fach

aus Rotguss, mit loser Mutter, Flachdichtung\* und Aussengewinde, Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, (für CH max. 24 BW), für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre, nur für AP- oder entsprechend zugängliche UP-Montage. Übergang, Kappe und Stopfen zu Verteiler 4640 siehe 4705, 5430, 5433, Absperrventil zu Verteiler 4640 siehe 4771, Markierhülse zu Verteiler 4640 siehe 5734, Wärmedämmung zu 4640 siehe 5758, Schutzschalen-Zubehör zu 4640 siehe 5758, Befestigungs-Zubehör zu 4640 siehe 5738, 5739, 5740, 5754, Revisionsrahmen und Einbaukasten zu 4640 siehe 5760, 5762, 5765

\* AFM 34 Dichtungen dürfen nicht geölt oder gefettet werden

## Distributeur à 1 départ

en bronze, écrou libre, joint d'étanchéité plat\* et filetage externe, raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, (pour CH max. 24 UR), pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT, seulement pour montage.

Apparent ou montage encastré accessible en conséquence. Pièce intermédiaire, capuchon et bouchons pour distributeur 4640, voir 4705, 5430, 5433, vanne de fermeture pour distributeur 4640, voir 4771, douilles de marquage pour distributeur 4640, voir 5734, isolation thermique pour 4640 voir 5758, accessoires coquilles de protection pour 4640, voir 5758, accessoires de fixation pour 4640 voir 5738, 5739, 5740, 5754, cadres d'accès et boîtiers d'encastrement pour 4640, voir 5760, 5762, 5765

\* Les joints AFM 34 ne doivent être ni huilés, ni graissés

## Distributore a 1 partenza

in bronzo, con dado libero, guarnizione\* e filettatura esterna, raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, (per CH mass. 24 UC) per tubi JRG Sanipex e JRG Sanipex MT, solo per installazioni a vista o installazioni sotto muro accessibili.

Collegamento, cappa e tappo per distributore 4640 vedi 4705, 5430, 5433, rubinetto d'arresto per distributore 4640 vedi 4771, manicotto di demarcazione per distributore 4640 vedi 5734 Isolazione termica per distributore 4640 vedi 5758, accessori d'involucro di protezione per distributore 4640 vedi 5758, accessori di fissaggio per 4640 vedi 5738, 5739, 5740, 5754, portina di revisione e cassetta da immurare per 4640 vedi 5760, 5762, 5765

\* Guarnizioni AFM 34 non devono essere assolutamente lubrificati

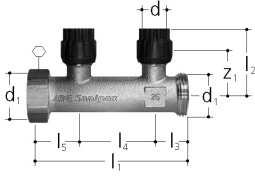
d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]	
16	<b>4640.116</b>	<b>351 616 965</b>		<b>32 51 11</b>	1	0.210	
20	<b>4640.120</b>	<b>351 620 965</b>		<b>32 51 12</b>	1	0.210	

d [mm]	d1 G [inch]	I1 [mm]	I2 [mm]	I3 [mm]	I5 [mm]	z1 [mm]	M
16	1	55	50	24	31	31	37
20	1	55	60	24	31	38	37

4640

## Verteiler 2-fach



aus Rotguss, mit loser Mutter, Flachdichtung\* und Aussengewinde, Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, (für CH max. 24 BW), für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre, nur für AP- oder entsprechend zugängliche UP-Montage. Übergang, Kappe und Stopfen zu Verteiler 4640 siehe 4705, 5430, 5433, Absperrventil zu Verteiler 4640 siehe 4771, Markierhülse zu Verteiler 4640 siehe 5734, Wärmedämmung zu 4640 siehe 5758, Schutzschalen-Zubehör zu 4640 siehe 5758, Befestigungs-Zubehör zu 4640 siehe 5738, 5739, 5740, 5754, Revisionsrahmen und Einbaukasten zu 4640 siehe 5760, 5762, 5765

\* AFM 34 Dichtungen dürfen nicht geölt oder gefettet werden

## Distributeur à 2 départs

en bronze, écrou libre, joint d'étanchéité plat\* et filetage externe, raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, (pour CH max. 24 UR), pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT, seulement pour montage apparent ou montage encastré accessible en conséquence.

Pièce intermédiaire, capuchon et bouchons pour distributeur 4640, voir 4705, 5430, 5433, Vanne de fermeture pour distributeur 4740, voir 4771, Douilles de marquage pour distributeur 4640, voir 5734, Isolation thermique pour 4640, voir 5758 Accessoires coquilles de protection pour 4640, voir 5758, Accessoires de fixation pour 4640, voir 5738, 5739, 5740, 5754, Cadres d'accès et boîtiers d'encastrement pour 4640, voir 5760, 5762, 5765

\* Les joints AFM 34 ne doivent être ni huilés, ni graissés

## Distributore a 2 partenze

in bronzo, con dado libero, guarnizione\* e filettatura esterna, raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, (per CH mass. 24 UC) per tubi JRG Sanipex e JRG Sanipex MT solo per installazioni a vista o installazioni sotto muro accessibili.

Collegamento, cappa e tappo per distributore 4640 vedi 4705, 5430, 5433, Rubinetto d'arresto per distributore 4640 vedi 4771, Manicotto di demarcazione per distributore 4640 vedi 5734, Isolazione termica per distributore 4640 vedi 5758 Accessori d'involucro di protezione per distributore 4640 vedi 5758, Accessori di fissaggio per 4640 vedi 5738, 5739, 5740, 5754, Portina di revisione e cassetta da immurare per 4640 vedi 5760, 5762, 5765

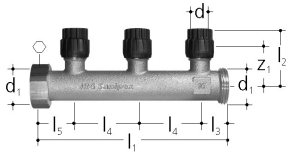
\* Guarnizioni AFM 34 non devono essere assolutamente lubrificati

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]	
16	<b>4640.216</b>	<b>351 616 966</b>		<b>32 51 21</b>	15	0.320	
20	<b>4640.220</b>	<b>351 620 966</b>		<b>32 51 22</b>	1	0.465	

d [mm]	d1 G [inch]	I1 [mm]	I2 [mm]	I3 [mm]	I4 [mm]	I5 [mm]	z1 [mm]	M
16	1	110	50	24	55	31	31	37
20	1	110	60	24	55	31	38	37

## Verteiler 3-fach



aus Rotguss, mit loser Mutter, Flachdichtung\* und Aussengewinde, Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, (für CH max. 24 BW), für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre, nur für AP- oder entsprechend zugängliche UP-Montage. Übergang, Kappe und Stopfen zu Verteiler 4640 siehe 4705, 5430, 5433, Absperrventil zu Verteiler 4640 siehe 4771, Markierhülse zu Verteiler 4640 siehe 5734, Wärmedämmung zu 4640 siehe 5758, Schutzschalen-Zubehör zu 4640 siehe 5758, Befestigungs-Zubehör zu 4640 siehe 5738, 5739, 5740, 5754, Revisionsrahmen und Einbaukasten zu 4640 siehe 5760, 5762, 5765

\* AFM 34 Dichtungen dürfen nicht geölt oder gefettet werden

## Distributeur à 3 départs

en bronze, écrou libre, joint d'étanchéité plat\* et filetage externe, raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, (pour CH max. 24 UR), pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT, seulement pour montage apparent ou montage encastré accessible en conséquence.

Pièce intermédiaire, capuchon et bouchons pour distributeur 4640, voir 4705, 5430, 5433, Vanne de fermeture pour distributeur 4640, voir 4771, Douilles de marquage pour distributeur 4640, voir 5734 Isolation thermique pour 4640, voir 5758, Accessoires coquilles de protection pour 4640, voir 5758, Accessoires de fixation pour 4640, voir 5738, 5739, 5740, 5754, Cadres d'accès et boîtiers d'encastrement pour 4640, voir 5760, 5762, 5765

\* Les joints AFM 34 ne doivent être ni huilés, ni graissés

## Distributore a 3 partenze

in bronzo, con dado libero, guarnizione\* e filettatura esterna, raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, (per CH mass. 24 UC) per tubi JRG Sanipex e JRG Sanipex MT solo per installazioni a vista o installazioni sotto muro accessibili.

Collegamento, cappa e tappo per distributore 4640 vedi 4705, 5430, 5433, Rubinetto d'arresto per distributore 4640 vedi 4771, Manicotto di demarcazione per distributore 4640 vedi 5734 Isolazione termica per distributore 4640 vedi 5758 Accessori d'involucro di protezione per distributore 4640 vedi 5758, Accessori di fissaggio per 4640 vedi 5738, 5739, 5740, 5754 Portina di revisione e cassetta da immurare per 4640 vedi 5760, 5762, 5765

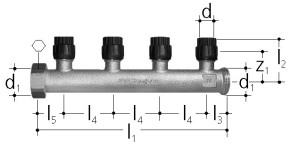
\* Guarnizioni AFM 34 non devono essere assolutamente lubrificati

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
16	<b>4640.316</b>	<b>351 616 967</b>		<b>32 51 31</b>	1	0.515
20	<b>4640.320</b>	<b>351 620 967</b>		<b>32 51 32</b>	1	0.490

d [mm]	d1 G [inch]	I1 [mm]	I2 [mm]	I3 [mm]	I4 [mm]	I5 [mm]	z1 [mm]	M
16	1	165	50	24	55	31	31	37
20	1	165	60	24	55	31	38	37



## Verteiler 4-fach



aus Rotguss, mit loser Mutter, Flachdichtung\* und Aussengewinde, Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, (für CH max. 24 BW), für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre, nur für AP- oder entsprechend zugängliche UP-Montage. Übergang, Kappe und Stopfen zu Verteiler 4640 siehe 4705, 5430, 5433, Absperrventil zu Verteiler 4640 siehe 4771, Markierhülse zu Verteiler 4640 siehe 5734, Wärmedämmung zu 4640 siehe 5758, Schutzschalen-Zubehör zu 4640 siehe 5758, Befestigungs-Zubehör zu 4640 siehe 5738, 5739, 5740, 5754, Revisionsrahmen und Einbaukasten zu 4640 siehe 5760, 5762, 5765

\* AFM 34 Dichtungen dürfen nicht geölt oder gefettet werden

## Distributeur à 4 départs

en bronze, écrou libre, joint d'étanchéité plat\* et filetage externe, raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, (pour CH max. 24 UR), pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT, seulement pour montage apparent ou montage encastré accessible en conséquence.

Pièce intermédiaire, capuchon et bouchons pour distributeur 4640, voir 4705, 5430, 5433, Vanne de fermeture pour distributeur 4640, voir 4771, Douilles de marquage pour distributeur 4640, voir 5734, Isolation thermique pour 4640, voir 5758, Accessoires coquilles de protection pour 4640, voir 5758, Accessoires de fixation pour 4640, voir 5738, 5739, 5740, 5754, Cadres d'accès et boîtiers d'encastrement pour 4640, voir 5760, 5762, 5765

\* Les joints AFM 34 ne doivent être ni huilés, ni graissés

## Distributore a 4 partenze

in bronzo, con dado libero, guarnizione\* e filettatura esterna, raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, (per CH mass. 24 UC) per tubi JRG Sanipex e JRG Sanipex MT solo per installazioni a vista o installazioni sotto muro accessibili.

Collegamento, cappa e tappo per distributore 4640 vedi 4705, 5430, 5433, Rubinetto d'arresto per distributore 4640 vedi 4771, Manicotto di demarcazione per distributore 4640 vedi 5734 Isolazione termica per distributore 4640 vedi 5758, Accessori d'involucro di protezione per distributore 4640 vedi 5758, Accessori di fissaggio per 4640 vedi 5738, 5739, 5740, 5754, Portina di revisione e cassetta da immurare per 4640 vedi 5760, 5762, 5765

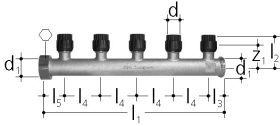
\* Guarnizioni AFM 34 non devono essere assolutamente lubrificati

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]	
16	4640.416	351 616 968		32 51 41	1	0.590	

d [mm]	d1 G [inch]	I1 [mm]	I2 [mm]	I3 [mm]	I4 [mm]	I5 [mm]	z1 [mm]	M
16	1	220	50	24	55	31	31	37

## Verteiler 5-fach



aus Rotguss, mit loser Mutter, Flachdichtung\* und Aussengewinde, Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, (für CH max. 24 BW), für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre, nur für AP- oder entsprechend zugängliche UP-Montage. Übergang, Kappe und Stopfen zu Verteiler 4640 siehe 4705, 5430, 5433, Absperrventil zu Verteiler 4640 siehe 4771, Markierhülse zu Verteiler 4640 siehe 5734, Wärmedämmung zu 4640 siehe 5758, Schutzschalen-Zubehör zu 4640 siehe 5758, Befestigungs-Zubehör zu 4640 siehe 5738, 5739, 5740, 5754, Revisionsrahmen und Einbaukasten zu 4640 siehe 5760, 5762, 5765

\* AFM 34 Dichtungen dürfen nicht geölt oder gefettet werden

## Distributeur à 5 départs

en bronze, écrou libre, joint d'étanchéité plat\* et filetage externe, raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, (pour CH max. 24 UR), pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT, seulement pour montage apparent ou montage encastré accessible en conséquence.

Pièce intermédiaire, capuchon et bouchons pour distributeur 4640, voir 4705, 5430, 5433, Vanne de fermeture pour distributeur 4640, voir 4771, Douilles de marquage pour distributeur 4640, voir 5734 Isolation thermique pour 4640, voir 5758, Accessoires coquilles de protection pour 4640, voir 5758, Accessoires de fixation pour 4640, voir 5738, 5739, 5740, 5754, Cadres d'accès et boîtiers d'encastrement pour 4640, voir 5760, 5762, 5765

\* Les joints AFM 34 ne doivent être ni huilés, ni graissés

## Distributore a 5 partenze

in bronzo, con dado libero, guarnizione\* e filettatura esterna, raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, (per CH mass. 24 UC) per tubi JRG Sanipex e JRG Sanipex MT solo per installazioni a vista o installazioni sotto muro accessibili.

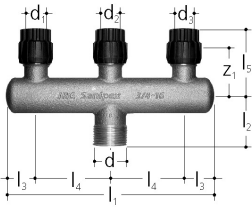
Collegamento, cappa e tappo per distributore 4640 vedi 4705, 5430, 5433, Rubinetto d'arresto per distributore 4640 vedi 4771, Manicotto di demarcazione per distributore 4640 vedi 5734 Isolazione termica per distributore 4640 vedi 5758, Accessori d'involucro di protezione per distributore 4640 vedi 5758, Accessori di fissaggio per 4640 vedi 5738, 5739, 5740, 5754, Portina di revisione e cassetta da immurare per 4640 vedi 5760, 5762, 5765

\* Guarnizioni AFM 34 non devono essere assolutamente lubrificati

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]		
16	<b>4640.516</b>	<b>351 616 969</b>		<b>32 51 51</b>	10	0.700		
d [mm]	d1 G [inch]	I1 [mm]	I2 [mm]	I3 [mm]	I4 [mm]	I5 [mm]	z1 [mm]	M
16	1	275	50	24	55	31	31	37

4645

## UP-Verteiler 3-fach



aus Rotguss, mit Aussengewinde, Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, (für CH max. 16 BW), für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre, für AP- und UP-Montage. Markierhülse zu Verteiler 4645 siehe 5734, Wärmedämmung zu 4645 siehe 5758. Schutzschalen-Zubehör zu 4645 siehe 5758.001.002/.003/.004, 5758.009, Befestigungs-Zubehör zu 4645 siehe 5738, 5739, 5740, 5754

## Distributeur à encastrer à 3 départs

en bronze, à filetage externe, raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, (pour CH max. 16 UR), pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT, pour montage apparent et encastré. Douilles de marquage pour distributeur 4645, voir 5734, Isolation thermique pour 4645, voir 5758. Accessoires coquilles de protection pour 4645, voir 5758.001/.002/.003/.004, 5758.009, Accessoires de fixation pour 4645, voir 5738, 5739, 5740, 5754

## Distributore sottomuro a 3 partenze

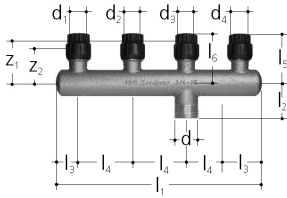
in bronzo, con filettatura esterna, raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, (per CH mass. 16 UC) per tubi Sanipex e JRG Sanipex MT per installazioni a vista e installazioni sotto muro. Manicotto di demarcazione per distributore 4645 vedi 5734 Isolazione termica per 4645 vedi 5758. Accessori d'involucro di protezione per 4645 vedi 5758.001/.002/.003/.004, 5758.009, Accessori di fissaggio per 4645 vedi 5738, 5739, 5740, 5754

d-d-d [mm]	d R [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]	
16 - 16 - 16	¾	<b>4645.050</b>	<b>351 616 970</b>		<b>32 42 31</b>	1	0.430	

d-d-d [mm]	d R [inch]	d1 [mm]	d2 [mm]	d3 [mm]	l1 [mm]	l2 [mm]	l3 [mm]	l4 [mm]	l5 [mm]	z1 [mm]	
16 - 16 - 16	¾	16	16	16	155	37	23	55	50	31	

## UP-Verteiler 4-fach



aus Rotguss, mit Aussengewinde, Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, (für CH max. 16 BW), für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre, für AP- und UP-Montage. Markierhülse zu Verteiler 4645 siehe 5734, Wärmedämmung zu 4645 siehe 5758, Schutzschalen-Zubehör zu 4645 siehe 5758.001/.002/.003/.004, 5758.009, Befestigungs-Zubehör zu 4645 siehe 5738, 5739, 5740, 5740.010, 5754

### Distributeur à encastrer à 4 départs

en bronze, à filetage externe, raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, (pour CH max. 16 UR), pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT, pour montage apparent et encastré. Douilles de marquage pour distributeur 4645, voir 5734, Isolation thermique pour 4645 voir 5758, Accessoires coquilles de protection pour 4645 voir 5758.001/.002/.003/.004, 5758.009, Accessoires de fixation pour 4645, voir 5738, 5739, 5740, 5740.010, 5754

### Distributore sottomuro a 4 partenze

in bronzo, con filettatura esterna, raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, (per CH mass. 16 UC) per tubi JRG Sanipex e JRG Sanipex MT per installazioni a vista e installazioni sotto muro. Manicotto di demarcazione per distributore 4645 vedi 5734, Isolazione termica per 4645 vedi 5758, Accessori d'involucro di protezione per 4645 vedi 5758.001/.002/.003/.004, 5758.009, Accessori di fissaggio per 4645 vedi 5738, 5739, 5740, 5740.010, 5754

d-d-d-d [mm]	d R [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]						
16 - 16 - 16 - 16	3/4	<b>4645.100</b>	<b>351 616 971</b>		<b>32 42 42</b>	1	0.620						
16 - 16 - 20 - 16	3/4	<b>4645.200</b>	<b>351 620 971</b>		<b>32 42 43</b>	1	0.560						

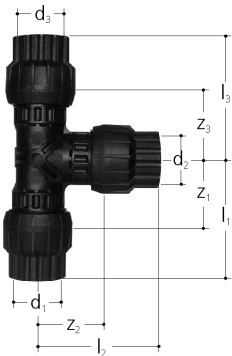
  

d-d-d-d [mm]	d R [inch]	d1 [mm]	d2 [mm]	d3 [mm]	d4 [mm]	l1 [mm]	l2 [mm]	l3 [mm]	l4 [mm]	l5 [mm]	l6 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]
16 - 16 - 16 - 16	3/4	16	16	16	16	210	37	23	55	50			31
16 - 16 - 20 - 16	3/4	16	16	20	16	210	37	23	55	50	60	38	31

# Systemteile Éléments de système Parti del sistema

4650

## T-Stück



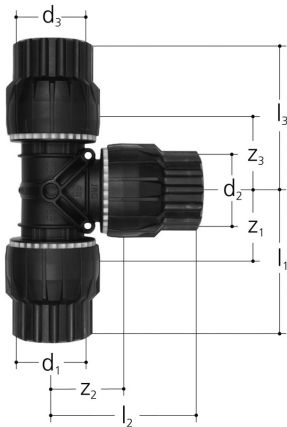
aus Kunststoff, 2-Schichttechnologie, Inliner aus PPSU und Aussenmantel aus PA, Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex d16/d20 und JRG Sanipex MT-Rohre

### Té

en matière synthétique, technologie à 2 couches, revêtement interne en PPSU et manteau externe en PA, raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex d16/d20 et JRG Sanipex MT

### T

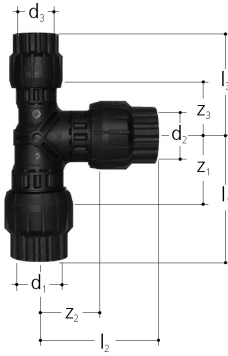
in materiale sintetico, tecnologia a 2 strati, raccordo interno in PPSU e raccordo esterno in PA, con raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex d16/20 e tubi JRG Sanipex MT



d-d-d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
16 - 16 - 16	<b>4650.016</b>	<b>351 616 921</b>		<b>33 16 11</b>	10	0.040
20 - 20 - 20	<b>4650.020</b>	<b>351 620 921</b>		<b>33 16 12</b>	10	0.070
26 - 26 - 26	<b>4650.026</b>	<b>351 626 921</b>		<b>33 16 13</b>	10	0.130
32 - 32 - 32	<b>4650.032</b>	<b>351 632 921</b>		<b>33 16 14</b>	5	0.220
40 - 40 - 40	<b>4650.040</b>	<b>351 640 921</b>		<b>33 16 15</b>	1	0.420
50 - 50 - 50	<b>4650.050</b>	<b>351 650 821</b>		<b>33 16 16</b>	1	0.660
63 - 63 - 63	<b>4650.063</b>	<b>351 663 821</b>		<b>33 16 17</b>	1	1.295

d-d-d [mm]	d1 [mm]	d2 [mm]	d3 [mm]	l1 [mm]	l2 [mm]	l3 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]	z3 [mm]
16 - 16 - 16	16	16	16	46	46	46	27	27	27
20 - 20 - 20	20	20	20	55	55	55	31	31	31
26 - 26 - 26	26	26	26	68	68	68	31	31	31
32 - 32 - 32	32	32	32	82	82	82	45	45	45
40 - 40 - 40	40	40	40	99	99	99	55	55	55
50 - 50 - 50	50	50	50	114	114	114	64	64	64
63 - 63 - 63	63	63	63	142	142	142	79	79	79

4652

**T-Stück reduziert**

aus Kunststoff, 2-Schichttechnologie, Inliner aus PPSU und Aussenmantel aus PA, Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex MT-Rohre

**Té réduit**

en matière synthétique, technologie à 2 couches, revêtement interne en PPSU et manteau externe en PA, raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex d16/d20 et JRG Sanipex MT

**T ridotto**

in materiale sintetico, tecnologia a 2 strati, raccordo interno in PPSU e raccordo esterno in PA, con raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex d16/20 e tubi JRG Sanipex MT

d-d-d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
20 - 16 - 16	<b>4652.110</b>	<b>351 620 924</b>		<b>33 16 32</b>	10	0.050
20 - 16 - 20	<b>4652.112</b>	<b>351 620 926</b>		<b>33 16 32</b>	10	0.060
20 - 20 - 16	<b>4652.114</b>	<b>351 620 927</b>		<b>33 16 32</b>	10	0.060
26 - 16 - 26	<b>4652.214</b>	<b>351 626 924</b>		<b>33 16 33</b>	10	0.100
26 - 20 - 20	<b>4652.218</b>	<b>351 626 928</b>		<b>33 16 33</b>	10	0.095
26 - 20 - 26	<b>4652.220</b>	<b>351 626 925</b>		<b>33 16 33</b>	10	0.110
26 - 26 - 20	<b>4652.222</b>	<b>351 626 929</b>		<b>33 16 33</b>	10	0.110
32 - 16 - 32	<b>4652.316</b>	<b>351 632 924</b>		<b>33 16 34</b>	5	0.170
32 - 20 - 32	<b>4652.324</b>	<b>351 632 928</b>		<b>33 16 34</b>	5	0.180
32 - 26 - 26	<b>4652.330</b>	<b>351 632 930</b>		<b>33 16 34</b>	5	0.170
32 - 26 - 32	<b>4652.332</b>	<b>351 632 929</b>		<b>33 16 34</b>	5	0.181
40 - 26 - 32	<b>4652.426</b>	<b>351 640 932</b>		<b>33 16 35</b>	1	0.280
40 - 26 - 40	<b>4652.428</b>	<b>351 640 928</b>		<b>33 16 35</b>	1	0.330
40 - 32 - 32	<b>4652.436</b>	<b>351 640 931</b>		<b>33 16 35</b>	1	0.312
40 - 32 - 40	<b>4652.438</b>	<b>351 640 930</b>		<b>33 16 35</b>	1	0.360

d-d-d [mm]	d1 [mm]	d2 [mm]	d3 [mm]	l1 [mm]	l2 [mm]	l3 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]	z3 [mm]
20 - 16 - 16	20	16	16	55	48	46	31	29	27
20 - 16 - 20	20	16	20	55	48	55	31	29	31
20 - 20 - 16	20	20	16	55	55	48	31	31	29
26 - 16 - 26	26	16	26	68	52	68	39	33	39
26 - 20 - 20	26	20	20	68	59	55	39	35	31
26 - 20 - 26	26	20	26	68	59	68	39	35	39
26 - 26 - 20	26	26	20	68	68	59	39	39	35
32 - 16 - 32	32	16	32	82	57	82	45	38	45
32 - 20 - 32	32	20	32	82	64	82	45	40	45
32 - 26 - 26	32	26	26	82	73	68	45	44	39
32 - 26 - 32	32	26	32	82	73	82	45	44	45
40 - 26 - 32	40	26	32	99	79	82	55	50	45
40 - 26 - 40	40	26	40	99	79	99	55	50	55
40 - 32 - 32	40	32	32	99	89	82	55	52	45
40 - 32 - 40	40	32	40	99	89	99	55	52	55

4652

## T-Stück reduziert

aus Kunststoff, 2-Schichttechnologie, Inliner aus PPSU und Aussenmantel aus PA, Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex MT-Rohre

### Té réduit

en matière synthétique, technologie à 2 couches, revêtement interne en PPSU et manteau externe en PA, raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique

### T ridotto

in materiale sintetico, tecnologia a 2 strati, raccordo interno in PPSU e raccordo esterno in PA, con raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico



d-d-d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
50 - 26 - 50	<b>4652.530</b>	<b>351 650 827</b>		<b>33 16 36</b>	1	0.500
50 - 32 - 50	<b>4652.534</b>	<b>351 650 828</b>		<b>33 16 36</b>	1	0.525
50 - 40 - 40	<b>4652.544</b>	<b>351 650 829</b>		<b>33 16 36</b>	1	0.490
50 - 40 - 50	<b>4652.546</b>	<b>351 650 830</b>		<b>33 16 36</b>	1	0.570
63 - 26 - 63	<b>4652.634</b>	<b>351 663 828</b>		<b>33 16 37</b>	1	0.925
63 - 32 - 63	<b>4652.638</b>	<b>351 663 829</b>		<b>33 16 37</b>	1	0.955
63 - 40 - 63	<b>4652.642</b>	<b>351 663 830</b>		<b>33 16 37</b>	1	1.000
63 - 50 - 63	<b>4652.656</b>	<b>351 663 831</b>		<b>33 16 37</b>	1	1.105

d-d-d [mm]	d1 [mm]	d2 [mm]	d3 [mm]	l1 [mm]	l2 [mm]	l3 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]	z3 [mm]
50 - 26 - 50	50	26	50	114	75	114	63	46	63
50 - 32 - 50	50	32	50	114	85	114	63	48	63
50 - 40 - 40	50	40	40	114	96	96	63	52	52
50 - 40 - 50	50	40	50	114	96	114	63	52	63
63 - 26 - 63	63	26	63	142	84	142	79	55	79
63 - 32 - 63	63	32	63	142	94	142	79	57	79
63 - 40 - 63	63	40	63	142	104	142	79	60	79
63 - 50 - 63	63	50	63	142	120	142	79	69	79

4654

## T-Stück mit Innengewinde

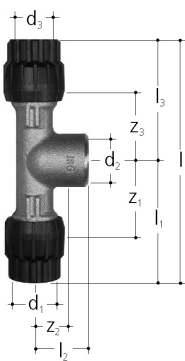
aus Rotguss, mit Innengewinde, Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex d16/20 und JRG Sanipex MT-Rohre

### Té avec filetage intérieur

en bronze, à filetage interne, raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex d16/20 et JRG Sanipex MT

### T con filettatura interna

in bronzo, con filettatura interna, raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex d16/20 e tubi JRG Sanipex MT



d-d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
16 - 16	½	<b>4654.110</b>	<b>351 616 044</b>		<b>33 16 51</b>	5	0.130
20 - 20	½	<b>4654.210</b>	<b>351 620 944</b>		<b>33 16 52</b>	5	0.190
26 - 26	½	<b>4654.220</b>	<b>351 626 944</b>		<b>33 16 53</b>	5	0.270
26 - 26	¾	<b>4654.250</b>	<b>351 626 945</b>		<b>33 16 63</b>	5	0.280
32 - 32	¾	<b>4654.310</b>	<b>351 632 945</b>		<b>33 16 64</b>	5	0.430

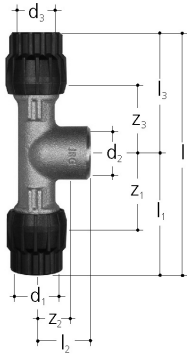
Fortsetzung nächste Seite

d-d [mm]	GN [inch]	d1 [mm]	d2 Rp [inch]	d3 [mm]	l [mm]	l1 [mm]	l2 [mm]	l3 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]	z3 [mm]
16 - 16	½	16	½	16	108	54	27	54	35	12	35
20 - 20	½	20	½	20	125	63	28	63	39	13	39
26 - 26	½	26	½	26	140	70	34	70	41	19	41
26 - 26	¾	26	¾	26	140	70	34	70	41	18	41
32 - 32	¾	32	¾	32	172	86	34	86	49	18	49

4654

## T-Stück mit Innengewinde, innenbeschichtet

aus Rotguss, mit Innengewinde, Wasserführende Rotguss-Flächen beschichtet mit IGP-DURApox Epoxidharz blau, RAL 5010, Schichtdicke 60-80 µm, für voll entsalztes Wasser bis 30°C, Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex MT-Rohre



## Té avec filetage intérieur, revêtement intérieur

en bronze, à filetage interne, surfaces d'écoulement de l'eau en bronze avec résine époxy IGP-DURApox bleu, RAL 5010, épaisseur de la couche 60-80 µm, pour eau déminéralisée jusqu'à 30°C, raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex MT

## T con filettatura interna, rivestito internamente

in bronzo, con filettatura interna, superfici in bronzo a contatto con l'acqua rivestite in resina epossidica IGP-DURApox blu, RAL 5010, spessore dello strato 60-80 µm, per acqua completamente dissalata fino a 30°C, raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex MT

d-d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]
16 - 16	½	<b>4654.117</b>	<b>351 616 544</b>		1	0.140
20 - 20	½	<b>4654.217</b>	<b>351 620 544</b>		1	0.190
26 - 26	½	<b>4654.227</b>	<b>351 626 544</b>		1	0.275
26 - 26	¾	<b>4654.257</b>	<b>351 626 545</b>		1	0.290
32 - 32	¾	<b>4654.317</b>	<b>351 632 545</b>		1	0.430

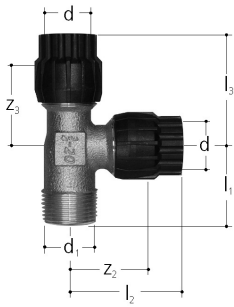
d-d [mm]	GN [inch]	d1 [mm]	d2 Rp [inch]	d3 [mm]	l [mm]	l1 [mm]	l2 [mm]	l3 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]	z3 [mm]
16 - 16	½	16	½	16	108	54	27	54	35	12	35
20 - 20	½	20	½	20	125	63	28	63	39	13	39
26 - 26	½	26	½	26	140	70	34	70	41	19	41
26 - 26	¾	26	¾	26	140	70	34	70	41	18	41
32 - 32	¾	32	¾	32	172	86	34	86	49	18	49



4655

## T-Stück mit Aussengewinde

aus Rotguss, mit Aussengewinde, Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre



## Té avec filetage extérieur

en bronze, à filetage externe, raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT

## T con filettatura esterna

in bronzo, con filettatura esterna, raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex e tubi JRG Sanipex MT

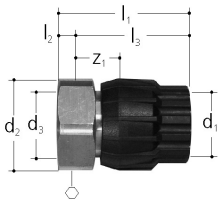
d-d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
16 - 16	½	<b>4655.100</b>	<b>351 616 972</b>		<b>33 16 51</b>	10	0.145
16 - 16	¾	<b>4655.200</b>	<b>351 616 973</b>		<b>33 16 61</b>	10	0.135
20 - 20	¾	<b>4655.220</b>	<b>351 620 973</b>		<b>33 16 62</b>	10	0.270

d-d [mm]	GN [inch]	d1 Rp [inch]	l1 [mm]	l2 [mm]	l3 [mm]	z2 [mm]	z3 [mm]
16 - 16	½	½	29	44	44	26	26
16 - 16	¾	¾	35	44	44	26	26
20 - 20	¾	¾	35	52	52	30	30

4663

## Übergang mit Konus

aus Rotguss, mit Innengewinde, Dichtung, Einlegeteil-Eurokonus und Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, für den Heizkörperanschluss



## Pièce intermédiaire avec cône

en bronze, avec filetage intérieur, joint, pièce d'insertion cône Euro et raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour le raccordement au corps de chauffe

## Collegamento con cono

in bronzo con filettatura interna, guarnizione di tenuta, Eurocono ad inserto e raccordo a vite da bordare MT in plastica per l'attacco del radiatore

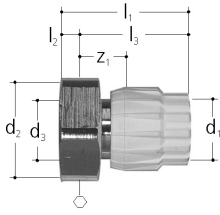
d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]
16	<b>4663.016</b>	<b>351 564 402</b>		10	0.085
20	<b>4663.020</b>	<b>351 564 403</b>		10	0.080

d [mm]	d1 [mm]	d2 G [inch]	d3 [mm]	l1 [mm]	l2 [mm]	l3 [mm]	z1 [mm]	M
16	16	¾	18	42	8	34	15	32
20	20	¾	18	47	8	39	16	32

4663

## Übergang mit Konus, vernickelt

aus Rotguss, vernickelt, mit Innengewinde, Dichtung, Einlegeteil-Eurokonus und Bör-  
del-Verschraubung MT aus Kunststoff, weiss, für den Heizkörperanschluss



## Pièce intermédiaire avec cône, nickelée

en bronze, nickelée, avec filetage intérieur, joint, pièce d'insertion Eurocône et rac-  
cord de serrage à rebord MT en matière synthétique, blanche, pour le raccordement au  
corps de chauffe

## Collegamento con cono nichelato

in bronzo, nichelato, con filettatura interna, guarnizione di tenuta, Eurocono ad inserto e  
raccordo a vite da bordare MT in plastica, bianco, per l'attacco del radiatore (o attacco  
del radiatore)

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]
16	<b>4663.116</b>	<b>351 564 412</b>		2	0.060

d [mm]	d1 [mm]	d2 G [inch]	d3 [mm]	l1 [mm]	l2 [mm]	l3 [mm]	z1 [mm]	M
16	16	¼	18	42	8	34	15	32

4664

## Kreuzstück

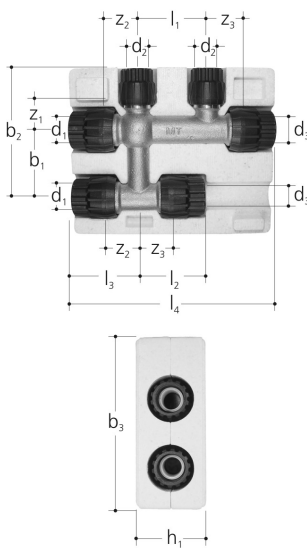
aus Rotguss, mit Bör-  
del-Verschraubungen MT aus Kunststoff, inkl. Dämmschale, für ei-  
ne kreuzungsfreie Heizkörperanbindung

## Croix

en bronze, avec raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, coquille  
d'isolation incluse, pour une connexion au corps de chauffe sans croisement

## Raccordo a quattro vie a 90°

in bronzo, con raccordi a vite da bordare MT in plastica, compresa guaina isolante, per  
un accoppiamento del variatore senza incrocio



d1 [mm]	d2 [mm]	d3 [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]
16	16	16	<b>4664.016</b>	<b>351 616 938</b>		1	0.400
20	20	20	<b>4664.018</b>	<b>351 620 955</b>		1	0.400
20	16	20	<b>4664.020</b>	<b>351 616 939</b>		1	0.400
20	16	16	<b>4664.022</b>	<b>351 620 956</b>		1	0.435

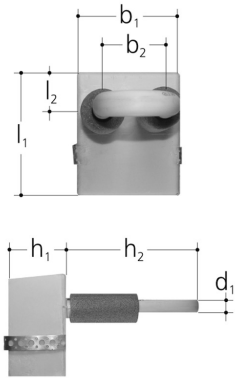
  

d1 [mm]	d2 [mm]	d3 [mm]	b1 [mm]	b2 [mm]	b3 [mm]	h1 [mm]	l1 [mm]	l2 [mm]	l3 [mm]	l4 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]	z3 [mm]
16	16	16	50	95	135	50	50	45	45	160	27	27	27
20	20	20	50	95	135	50	50	54	54	160	30	30	30
20	16	20	50	95	135	50	50	54	54	160	27	30	30
20	16	16	50	95	135	50	50	54	45	160	27	30	27

4665

## Heizkörper UP-Anschusselement

Rohrschleufe aus formstabilem JRG Sanipex MT Rohr, mit Dämmbox aus PU-Schaum, geschlossenzellige Oberfläche, FCKW- und halogenfrei mit Befestigungsband, für die Heizkörperanschluss nach Abschluss der Putz- und Malerarbeiten



### Élément de raccordement

Boucle stable en tubes JRG Sanipex MT, boîtier d'isolation en mousse PU, surface lisse, exempte de d'halogène et FCKW, avec bande de fixation, pour le montage des corps de chauffe après travaux de plâtrerie et peinture

### Elemento di collegam. sotto intonaco per radiatori

Cappio di tubo stabile JRG Sanipex MT, con isolamento di schiuma PU, libero da FCKW e alogeno con nastro adesivo, per il montaggio dei radiatori dopo terminati i lavori d'intonaco e lavori di pittura

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]
16	<b>4665.100</b>	<b>351 564 801</b>		1	0.330

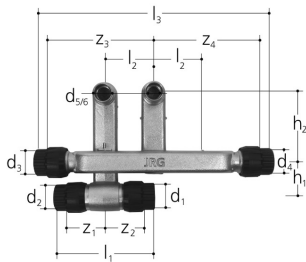
  

d [mm]	b1 [mm]	b2 [mm]	d1 [mm]	h1 [mm]	h2 [mm]	l1 [mm]	l2 [mm]
16	100	50	16	70	170	120	40

4666

## Sockelleisten-Set

aus Messing, mit Aussengewinde, für den Heizkörperanschluss aus der Sockelleiste, mit Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, wahlweise links oder rechts unter dem Heizkörper montierbar, ohne Ausgleichspassbogen- oder Ausgleichswinkelabsperrverschraubungen, mit Klemmringsen und Klemmschrauben 1/2" x 15 mm.



### Set de plinthes

en laiton, avec filetage extérieur, pour le raccordement de corps de chauffe depuis une plinthe, avec raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, peut être monté au choix à gauche ou à droite sous le ceps de chauffe, sans coude de compensation ou raccord equerre de compensation, avec anneaux de serrage et vis de serrage 1/2" x 15 mm.

### Serie di zoccolini

in ottone, con filettatura esterna, per attacco al radiatore dallo zoccolino, con raccordo a vite da bordare MT in materia sintetica, montaggio a scelta, a sinistra o a destra sotto il radiatore, senza curva di compensazione o gomito di compensazione, con raccordo di chiusura, con anelli e dadi di fissaggio 1/2" x 15 mm.

d-d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]
16 - 16	1/2	<b>4666.016</b>	<b>351 616 420</b>		1	0.850
16 - 20	1/2	<b>4666.116</b>	<b>351 616 421</b>		1	0.870
20 - 20	1/2	<b>4666.020</b>	<b>351 620 420</b>		1	0.840
20 - 16	1/2	<b>4666.120</b>	<b>351 620 421</b>		1	0.860

d-d [mm]	GN [inch]	d1 [mm]	d2 [mm]	d3 [mm]	d4 [mm]	d5 G [inch]	d6	h1 [mm]	h2 [mm]	l1 [mm]	l2 [mm]	l3 [mm]	z1 [mm]
16 - 16	1/2	16	16	16	16	1/2	Cu 15x1	35	70	95	50	235	29
16 - 20	1/2	16	20	20	16	1/2	Cu 15x1	35	70	100	50	240	29
20 - 20	1/2	20	20	20	20	1/2	Cu 15x1	35	70	105	50	248	28
20 - 16	1/2	20	16	16	20	1/2	Cu 15x1	35	70	100	50	240	28

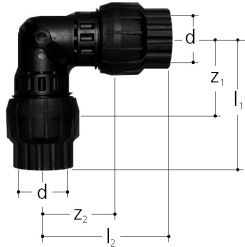
Fortsetzung nächste Seite

d-d [mm]	GN [inch]	z2 [mm]	z3 [mm]	z4 [mm]
16 - 16	½	29	99	99
16 - 20	½	28	99	98
20 - 20	½	28	98	98
20 - 16	½	29	98	99

4670

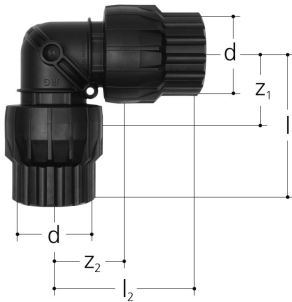
## Winkel 90°

aus Kunststoff, 2-Schichttechnologie, Inliner aus PPSU und Aussenmantel aus PA, Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex d16/d20 und JRG Sanipex MT-Rohre



## Equerre 90°

en matière synthétique, technologie à 2 couches, revêtement interne en PPSU et manteau externe en PA, raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex d16/d20 et JRG Sanipex MT



## Gomito 90°

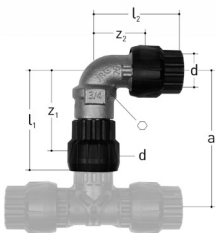
in materiale sintetico, tecnologia a 2 strati, raccordo interno in PPSU e raccordo esterno in PA, con raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex d16/20 e tubi JRG Sanipex MT

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]	l1 [mm]	l2 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]
16	4670.016	351 616 922		33 13 41	10	0.030	46	46	27	27
20	4670.020	351 620 922		33 13 42	10	0.045	55	55	31	31
26	4670.026	351 626 922		33 13 43	10	0.090	68	68	39	39
32	4670.032	351 632 922		33 13 44	5	0.155	82	82	45	45
40	4670.040	351 640 922		33 13 45	1	0.285	99	99	55	55
50	4670.050	351 650 822		33 13 46	1	0.455	114	114	63	63
63	4670.063	351 663 822		33 13 47	1	0.880	142	142	79	79

4670

## Winkel 90° mit loser Mutter

aus Rotguss, Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex d16/d20 und JRG Sanipex MT-Rohre



## Equerre 90° avec écrou libre

en bronze, raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex d16/d20 et JRG Sanipex MT

## Gomito 90° con dado libero

in bronzo, con raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex d16/20 e tubi JRG Sanipex MT

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]
16	4670.216	351 616 917		10	0.111
20	4670.220	351 620 917		10	0.180
26	4670.226	351 626 948		10	0.300
32	4670.232	351 632 963		5	0.120
40	4670.240	351 640 946		1	0.860
50	4670.250	351 650 934		1	1.200
63	4670.263	351 663 934		1	2.110

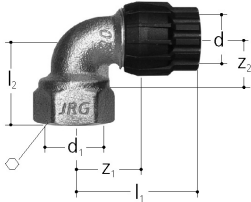
Fortsetzung nächste Seite

d	a	b	l1	l2	z1	z2	M
[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	
16	73	16	53	46	46	27	25
20	89	20	67	55	58	31	30
26	106	26	78	68	67	39	36
32	128	32	96	82	83	45	43
40	150	40	110	99	95	55	50
50	157	50	115	114	94	63	60
63	188	63	138	142	138	142	70

4671

## Winkel 90° mit Innengewinde

aus Rotguss, mit Innengewinde, Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre



## Equerre 90° avec filetage intérieur

en bronze, à filetage interne, raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT

## Gomito 90° con filettatura interna

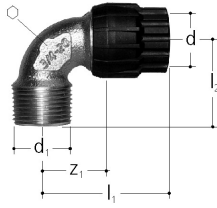
in bronzo, con filettatura interna, raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex d16/20 e tubi JRG Sanipex MT

GN	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht
[inch]						[kg]
3/8	4671.100	351 616 918			10	0.072
1/2	4671.110	351 616 974		33 11 31	10	0.100
1/2	4671.210	351 620 918			10	0.120
3/4	4671.220	351 620 974		33 11 42	10	0.140
3/4	4671.250	351 626 949			10	0.180
1	4671.310	351 632 964			5	0.310
1 1/4	4671.410	351 640 947			1	0.500
1 1/2	4671.510	351 650 935			1	0.770
2	4671.610	351 663 935			1	1.350

GN	d1 Rp	l1	l2	z1	z2	M
[inch]	[inch]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	
3/8	3/8	46	27	27	17	25
1/2	1/2	43	33	25	17	27
1/2	1/2	55	34	31	21	30
3/4	3/4	56	36	30	22	32
3/4	3/4	68	37	39	23	36
1	1	85	45	45	28	43
1 1/4	1 1/4	99	50	55	31	50
1 1/2	1 1/2	114	59	63	40	60
2	2	142	67	79	44	70

4672

## Winkel mit Aussengewinde



aus Rotguss, mit Aussengewinde, Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex d16/d20 und JRG Sanipex MT-Rohre

## Equerre avec filetage extérieur

en bronze, à filetage externe, raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex d16/d20 et JRG Sanipex MT

## Gomito con filettatura esterna

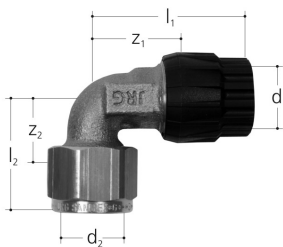
in bronzo, con filettatura esterna, raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex d16/20 e tubi JRG Sanipex MT

d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
16	½	<b>4672.110</b>	<b>351 616 975</b>		<b>33 13 11</b>	10	0.070
20	½	<b>4672.210</b>	<b>351 620 975</b>		<b>33 13 12</b>	10	0.092
20	¾	<b>4672.220</b>	<b>351 620 976</b>		<b>33 13 12</b>	10	0.106
26	¾	<b>4672.250</b>	<b>351 626 993</b>		<b>33 13 13</b>	10	0.180
32	1	<b>4672.310</b>	<b>351 632 994</b>		<b>33 13 14</b>	5	0.280
40	1 ¼	<b>4672.410</b>	<b>351 640 994</b>		<b>33 13 15</b>	1	0.480
50	1 ½	<b>4672.510</b>	<b>351 650 994</b>		<b>33 13 16</b>	1	0.779

d [mm]	GN [inch]	d1 R [inch]	l1 [mm]	l2 [mm]	z1 [mm]	M
16	½	½	44	31	25	18
20	½	½	50	33	27	21
20	¾	¾	52	35	30	21
26	¾	¾	69	54	39	27
32	1	1	83	60	45	32
40	1 ¼	1 ¼	106	74	55	46
50	1 ½	1 ½	111	62	60	50

4674

## Übergangs-Winkel mit loser Mutter



aus Rotguss, mit Innengewinde und Dichtung\* mit loser Mutter aus Messing und Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre

\* AFM 34 Dichtungen dürfen nicht geölt oder gefettet werden

## Equerre intermédiaire avec écrou libre

en bronze avec filetage intérieur et joint\* avec écrou libre en laiton et raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex et tubes JRG Sanipex MT

\* Les joints AFM 34 ne doivent être ni huilés ni graissés

## Gomito di collegamento con dado libero

in bronzo, con filetto interno e guarnizione\* con dado libero in ottone e raccordo a vite da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex e JRG Sanipex MT

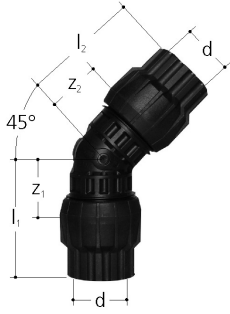
\* guarnizioni AFM 34 non devono essere assolutamente lubrificate

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	d1 [mm]	d2 G [inch]	l1 [mm]	l2 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]
16	<b>4674.016</b>	<b>351 563 023</b>		5	0.091	16	½	46	32	27	22

4676

**Winkel 45°**

aus Kunststoff, 2-Schichttechnologie, Inliner aus PPSU und Aussenmantel aus PA, Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex d20 und JRG Sanipex MT-Rohre

**Equerre 45°**

en matière synthétique, technologie à 2 couches, revêtement interne en PPSU et manteau externe en PA, raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex d20 et JRG Sanipex MT

**Gomito 45°**

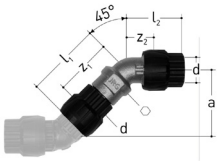
in materiale sintetico, tecnologia a 2 strati, raccordo interno in PPSU e raccordo esterno in PA, con raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex d20 e tubi JRG Sanipex MT

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]	l1 [mm]	l2 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]
20	<b>4676.020</b>	<b>351 620 923</b>		<b>33 13 52</b>	10	0.041	45	45	21	21
26	<b>4676.026</b>	<b>351 626 923</b>		<b>33 13 53</b>	10	0.075	56	56	27	27
32	<b>4676.032</b>	<b>351 632 923</b>		<b>33 13 54</b>	5	0.128	69	69	32	32
40	<b>4676.040</b>	<b>351 640 923</b>		<b>33 13 55</b>	1	0.260	81	81	37	37
50	<b>4676.050</b>	<b>351 650 823</b>		<b>33 13 56</b>	1	0.440	98	98	47	47
63	<b>4676.063</b>	<b>351 663 823</b>		<b>33 13 57</b>	1	0.840	119	119	56	56

4676

**Winkel 45° mit loser Mutter**

aus Kunststoff 2-Schichttechnologie, Inliner aus PPSU und Aussenmantel aus PA, Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex d16/d20 und JRG Sanipex MT-Rohre

**Equerre 45° avec écrou libre**

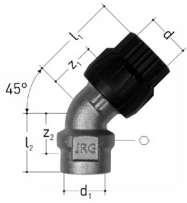
en matière synthétique, technologie à 2 couches, revêtement interne en PPSU et manteau externe en PA, raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex d16/d20 et JRG Sanipex MT

**Gomito 45° con dado libero**

in materiale sintetico tecnologia a 2 strati, raccordo interno in PPSU e raccordo esterno in PA con raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex d16/20 e tubi JRG Sanipex MT

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	a [mm]	l1 [mm]	l2 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]	M
26	<b>4676.226</b>	<b>351 626 950</b>		10	0.295	65	76	58	65	27	36
32	<b>4676.232</b>	<b>351 632 965</b>		5	0.480	72	82	72	70	32	43
40	<b>4676.240</b>	<b>351 640 948</b>		1	0.790	84	96	84	82	37	50
50	<b>4676.250</b>	<b>351 650 936</b>		1	1.130	90	98	98	80	48	60
63	<b>4676.263</b>	<b>351 663 936</b>		1	2.010	111	121	119	101	57	70

4677



## Winkel 45° mit Innengewinde

aus Rotguss, mit Innengewinde, Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre

## Equerre 45° avec filetage intérieur

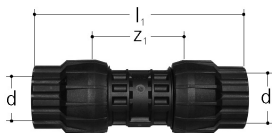
en bronze, à filetage interne, raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT

## Gomito 45° con filettatura interna

in bronzo, con filettatura interna, raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex d16/20 e tubi JRG Sanipex MT

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	d1	l1 [mm]	l2 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]	M
26	<b>4677.250</b>	<b>351 626 951</b>		5	0.180	3/4	58	35	27	21	36
32	<b>4677.310</b>	<b>351 632 966</b>		5	0.270	1	72	32	32	15	43
40	<b>4677.410</b>	<b>351 640 949</b>		1	0.430	1 1/4	84	37	37	18	50
50	<b>4677.510</b>	<b>351 650 937</b>		1	0.700	1 1/2	98	42	48	23	60
63	<b>4677.610</b>	<b>351 663 937</b>		1	1.230	2	119	50	57	27	70

4690



## Kupplung

aus Kunststoff, 2-Schichttechnologie, Inliner aus PPSU und Aussenmantel aus PA, Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex MT-Rohre

## Manchon

en matière synthétique, technologie à 2 couches, revêtement interne en PPSU et manteau externe en PA, raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex d16/d20 et JRG Sanipex MT

## Manicotto

in materiale sintetico, tecnologia a 2 strati, raccordo interno in PPSU e raccordo esterno in PA, con raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex d16/20 e tubi JRG Sanipex MT

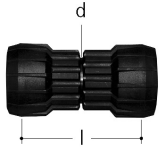
d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]	l1 [mm]	z1 [mm]
16	<b>4690.016</b>	<b>351 616 920</b>		<b>33 14 11</b>	10	0.026	76	37
20	<b>4690.020</b>	<b>351 620 920</b>		<b>33 14 12</b>	10	0.040	90	42
26	<b>4690.026</b>	<b>351 626 920</b>		<b>33 14 13</b>	10	0.077	108	50
32	<b>4690.032</b>	<b>351 632 920</b>		<b>33 14 14</b>	5	0.190	127	53
40	<b>4690.040</b>	<b>351 640 920</b>		<b>33 14 15</b>	1	0.240	150	62
50	<b>4690.050</b>	<b>351 650 820</b>		<b>33 14 16</b>	1	0.385	166	64
63	<b>4690.063</b>	<b>351 663 820</b>		<b>33 14 17</b>	1	0.740	205	79



4692

## Doppelverschraubung

aus JRG Sanipex MT-Rohr, vorgefertigt mit zwei Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex MT-Formteile



## Raccords double

en tube JRG Sanipex MT, préparé avec deux raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique pour raccords JRG Sanipex

## Raccordo doppio

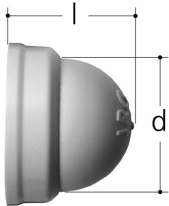
con tubo JRG Sanipex MT prefabbricato con due raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per componenti JRG Sanipex

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]	l [mm]
16	<b>4692.016</b>	<b>351 616 940</b>		<b>33 53 31</b>	10	0.019	35
20	<b>4692.020</b>	<b>351 620 940</b>		<b>33 53 32</b>	10	0.031	46
26	<b>4692.026</b>	<b>351 626 940</b>		<b>33 53 33</b>	10	0.060	57
32	<b>4692.032</b>	<b>351 632 940</b>		<b>33 53 34</b>	5	0.108	72
40	<b>4692.040</b>	<b>351 640 940</b>		<b>33 53 35</b>	5	0.190	84
50	<b>4692.050</b>	<b>351 650 940</b>		<b>33 53 36</b>	1	0.330	104
63	<b>4692.063</b>	<b>351 663 940</b>		<b>33 53 37</b>	1	0.610	126

4695

## Kappe

aus Kunststoff PPSU, als dauerhafter Verschluss für Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex MT-Formteile



## Capuchon

en matière synthétique PPSU, en tant que bouchon permanent pour raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour éléments JRG Sanipex MT

## Coperchio/Tappo

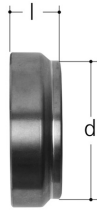
in materiale sintetico PPSU, come chiusura stagna per raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per componenti JRG Sanipex MT

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]	l [mm]
16	<b>4695.016</b>	<b>351 616 904</b>		<b>35 11 11</b>	10	0.002	16
20	<b>4695.020</b>	<b>351 620 904</b>		<b>35 11 12</b>	10	0.003	19
26	<b>4695.026</b>	<b>351 626 904</b>		<b>35 11 13</b>	10	0.007	24
32	<b>4695.032</b>	<b>351 632 904</b>		<b>35 11 14</b>	10	0.012	28
40	<b>4695.040</b>	<b>351 640 904</b>		<b>35 11 15</b>	10	0.019	34

4695

## Kappe

aus Rotguss, als dauerhafter Verschluss für Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex MT-Formteile



## Capuchon

en bronze, en tant que bouchon permanent pour raccord de serrage à rebord MT, en matière synthétique, pour éléments JRG Sanipex MT

## Coperchio/Tappo

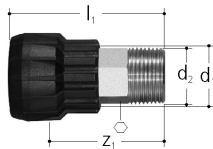
in bronzo, come chiusura stagna per raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per componenti JRG Sanipex MT

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]	l [mm]
50	<b>4695.050</b>	<b>351 650 904</b>		<b>35 11 16</b>	1	0.135	18
63	<b>4695.063</b>	<b>351 663 904</b>		<b>35 11 17</b>	1	0.248	22

4696

## Einlegeteil mit Aussengewinde und MT-Überwurfmutter

aus Rotguss, mit Aussengewinde, als Übergang von Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, mit vormontierter MT-Überwurfmutter, für JRG Sanipex MT-Formteile



## Pièce d'insertion avec filetage extérieur et écrou de raccord MT

en bronze, avec filetage extérieur, comme pièce intermédiaire, pour raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, avec écrou de raccord MT prémonté, pour raccords JRG Sanipex MT

## Inserto per raccordo da bordare con filettatura esterna e dado MT

in bronzo, con filettatura esterna, come collegamento del raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, con dado MT pre montato, per componenti JRG Sanipex MT

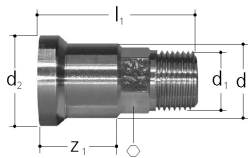
d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
20	½	<b>4696.210</b>	<b>351 620 931</b>		<b>33 21 12</b>	1	0.090
26	¾	<b>4696.220</b>	<b>351 626 960</b>		<b>33 21 23</b>	1	0.155

d [mm]	GN [inch]	d1 [mm]	d2 R [inch]	l1 [mm]	z1 [mm]	M
20	½	20	½	59	34	18
26	¾	26	¾	70	41	23

4696

## Einlegeteil mit Aussengewinde



aus Rotguss, mit Aussengewinde, als Übergang von Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex MT-Formteile

## Pièces d'insertion avec filetage extérieur

en bronze, avec filetage extérieur, comme pièce intermédiaire, pour raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour raccords JRG Sanipex MT

## Inserto per raccordo da bordare con filettatura esterna

in bronzo con filettatura esterna come collegamento del raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per componenti JRG Sanipex MT

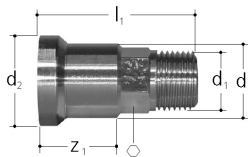
d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
26	½	<b>4696.215</b>	<b>351 626 983</b>		<b>33 21 13</b>	1	0.115
32	½	<b>4696.315</b>	<b>351 632 984</b>		<b>33 21 14</b>	1	0.170
32	¾	<b>4696.320</b>	<b>351 632 982</b>		<b>33 21 24</b>	1	0.205
40	½	<b>4696.415</b>	<b>351 640 987</b>		<b>33 21 15</b>	1	0.278
40	¾	<b>4696.420</b>	<b>351 640 982</b>		<b>33 21 25</b>	1	0.310
40	1	<b>4696.425</b>	<b>351 640 983</b>		<b>33 21 35</b>	1	0.330

d [mm]	GN [inch]	d1 R [inch]	d2 [mm]	l1 [mm]	z1 [mm]	M
26	½	½	32	55	42	21
32	½	½	39	62	49	21
32	¾	¾	39	65	50	27
40	½	½	49	69	56	21
40	¾	¾	49	72	57	27
40	1	1	49	78	59	32

4696

## Einlegeteil mit Aussengewinde, innenbeschichtet



aus Rotguss, mit Aussengewinde, Wasserführende Rotguss-Flächen beschichtet mit IGP-DURApox Epoxidharz blau, RAL 5010, Schichtdicke 60-80 µm, für voll entsalztes Wasser bis 30°C, als Übergang von Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex MT-Formteile

## Pièces d'insertion avec filetage extérieur, revêtement intérieur

en bronze, avec filetage extérieur, surfaces d'écoulement de l'eau en bronze avec résine époxy IGP-DURApox bleu, RAL 5010, épaisseur de la couche 60-80 µm, pour eau déminéralisée jusqu'à 30°C, comme pièce intermédiaire, pour raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour raccords JRG Sanipex MT

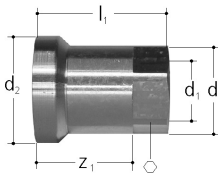
## Inserto per raccordo da bordare con filettatura esterna, rivestito internamente

in bronzo con filettatura esterna, superfici in bronzo a contatto con l'acqua rivestite in resina epossidica IGP-DURApox blu, RAL 5010, spessore dello strato 60-80 µm, per acqua completamente dissalata fino a 30°C, come collegamento del raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per componenti JRG Sanipex MT

d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	d1 R [inch]	d2 [mm]	l1 [mm]	z1 [mm]	M
26	½	<b>4696.217</b>	<b>351 626 583</b>		1	0.120	½	32	55	42	21

4697

## Einlegeteil mit Innengewinde



aus Rotguss, mit Innengewinde, als Übergang von Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex MT-Formteile

## Pièce d'insertion avec filetage intérieur

en bronze, avec filetage intérieur, comme pièce intermédiaire pour raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour raccords JRG Sanipex MT

## Inserto per raccordo da bordare con filettatura interna

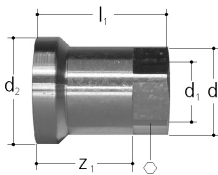
in bronzo, con filettatura interna, come collegamento del raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per componenti JRG Sanipex MT

d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
26	3/8	<b>4697.210</b>	<b>351 626 982</b>		<b>33 21 13</b>	1	0.105
32	1/2	<b>4697.315</b>	<b>351 632 983</b>		<b>33 21 14</b>	1	0.160
40	1/2	<b>4697.415</b>	<b>351 640 984</b>		<b>33 21 15</b>	1	0.270
40	3/4	<b>4697.420</b>	<b>351 640 985</b>		<b>33 21 15</b>	1	0.260

d [mm]	GN [inch]	d2 [mm]	l1 [mm]	z1 [mm]	M
26	3/8	32	39	27	24
32	1/2	39	47	34	27
40	1/2	49	54	40	27
40	3/4	49	55	40	32

4697

## Einlegeteil mit Innengewinde, innenbeschichtet



aus Rotguss, mit Innengewinde, Wasserführende Rotguss-Flächen beschichtet mit IGP-DURApox Epoxidharz blau, RAL 5010, Schichtdicke 60-80 µm, für voll entsalztes Wasser bis 30°C, als Übergang von Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex MT-Formteile

## Pièce d'insertion avec filetage intérieur, revêtement intérieur

en bronze, avec filetage intérieur, surfaces d'écoulement de l'eau en bronze avec résine époxy IGP-DURApox bleu, RAL 5010, épaisseur de la couche 60-80 µm, pour eau déminéralisée jusqu'à 30°C, comme pièce intermédiaire pour raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour raccords JRG Sanipex MT

## Inserto per raccordo da bordare con filettatura interna, rivestito internamente

in bronzo, con filettatura interna, superfici in bronzo a contatto con l'acqua rivestite in resina epossidica IGP-DURApox blu, RAL 5010, spessore dello strato 60-80 µm, per acqua completamente dissalata fino a 30°C, come collegamento del raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per componenti JRG Sanipex MT

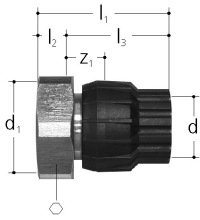
d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]
40	1/2	<b>4697.417</b>	<b>351 640 584</b>		1	0.270

d [mm]	GN [inch]	d1 Rp [inch]	d2 [mm]	l1 [mm]	z1 [mm]	M
40	1/2	1/2	49	54	40	27

4700

## Übergang auf Armaturen

aus Rotguss, mit Innengewinde und Dichtung\*, Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex d16/d20 und JRG Sanipex MT-Rohre



\* AFM 34 Dichtungen dürfen nicht geölt oder gefettet werden

## Pièce intermédiaire pour robinetterie

en bronze, à filetage interne et joint d'étanchéité\*, raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex d16/d20 et JRG Sanipex MT

\* Les joints AFM 34 ne doivent être ni huilés, ni graissés

## Collegamento per rubinetteria

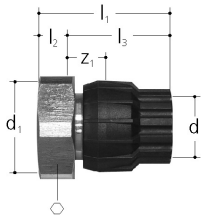
in bronzo, con filettatura interna e guarnizione\*, raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex d16/20 e tubi JRG Sanipex MT

\* Guarnizioni AFM 34 non devono essere assolutamente lubrificati

d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
16	¾	4700.102	351 616 994		33 31 21	10	0.066
20	¾	4700.104	351 620 992		33 31 22	10	0.070
16	1	4700.108	351 616 936		33 31 31	10	0.135
20	1	4700.110	351 620 936		33 31 32	10	0.080
26	1	4700.112	351 626 994		33 31 33	5	0.115
16	1 ¼	4700.120	351 616 996		33 31 51	1	0.130
20	1 ¼	4700.122	351 620 994		33 31 52	1	0.130
26	1 ¼	4700.124	351 626 995		33 31 53	1	0.150
32	1 ¼	4700.126	351 632 995		33 31 54	1	0.200
26	1 ½	4700.128	351 626 996		33 31 63	1	0.204
32	1 ½	4700.130	351 632 996		33 31 64	1	0.260
40	1 ½	4700.132	351 640 995		33 31 65	1	0.330
40	2	4700.136	351 640 996		33 31 75	1	0.420
50	1 ¾	4700.134	351 650 995		33 21 76	1	0.550
50	2 ¼	4700.138	351 650 996		33 21 77	1	0.667
63	2 ¾	4700.140	351 663 995		33 21 77	1	0.950
63	2 ¾	4700.142	351 663 996		32 21 77	1	1.050

d [mm]	GN [inch]	d1 G [inch]	I1 [mm]	I2 [mm]	I3 [mm]	z1 [mm]	M
16	¾	¾	39.0	6.0	33.0	14.5	32
20	¾	¾	44.0	6.0	38.0	15.5	32
16	1	1	42.5	7.0	35.5	22.5	37
20	1	1	49.0	7.0	42.0	20.5	37
26	1	1	54.5	7.0	47.5	18.5	37
16	1 ¼	1 ¼	41.0	8.0	33.0	14.5	46
20	1 ¼	1 ¼	46.0	8.0	38.0	15.5	46
26	1 ¼	1 ¼	55.5	8.0	47.5	18.5	46
32	1 ¼	1 ¼	65.5	8.0	57.5	19.5	46
26	1 ½	1 ½	56.5	9.0	47.5	18.5	54
32	1 ½	1 ½	66.5	9.0	57.5	19.5	54
40	1 ½	1 ½	77.5	9.0	68.5	23.5	55
40	2	2	82.5	13.5	69.0	24.5	67
50	1 ¾	1 ¾	81.5	10.0	71.5	33.0	60
50	2 ¼	2 ¼	82.5	11.0	71.5	34.0	72
63	2 ¾	2 ¾	99.5	11.0	88.5	39.0	78
63	2 ¾	2 ¾	100.0	13.5	86.5	40.0	89

4700



## Übergang auf Armaturen, innenbeschichtet

aus Rotguss, mit Innengewinde und Dichtung\*, Wasserführende Rotguss-Flächen beschichtet mit IGP-DURApox Epoxidharz blau, RAL 5010, Schichtdicke 60-80 µm, für voll entsalztes Wasser bis 30°C, Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex d16/d20 und JRG Sanipex MT-Rohre

\* AFM 34 Dichtungen dürfen nicht geölt oder gefettet werden

## Pièce intermédiaire pour robinetterie, revêtement intérieur

en bronze, à filetage interne et joint d'étanchéité\*, surfaces d'écoulement de l'eau en bronze avec résine époxy IGP-DURApox bleu, RAL 5010, épaisseur de la couche 60-80 µm, pour eau déminéralisée jusqu'à 30°C, raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex d16/d20 et JRG Sanipex MT

\* Les joints AFM 34 ne doivent être ni huilés, ni graissés

## Collegamento per rubinetteria, rivestito internamente

in bronzo, con filettatura interna e guarnizione\*, superfici in bronzo a contatto con l'acqua rivestite in resina epossidica IGP-DURApox blu, RAL 5010, spessore dello strato 60-80 µm, per acqua completamente dissalata fino a 30°C, raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex d16/d20 e tubi JRG Sanipex MT

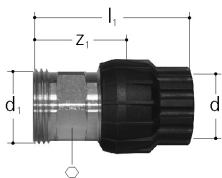
\* Guarnizioni AFM 34 non devono essere assolutamente lubrificati

d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	
26	1 ½	<b>4700.728</b>	<b>351 626 596</b>		1	0.220	

d [mm]	GN [inch]	d1 G [inch]	l1 [mm]	l2 [mm]	l3 [mm]	z1 [mm]	M
26	1 ½	1 ½	56	9	47	19	54

4705



## Übergang auf Verteiler

aus Rotguss, mit Aussengewinde, Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex d20 und JRG Sanipex MT-Rohre

## Pièce intermédiaire à distributeur

in bronzo, con filettatura esterna, raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex d20 e JRG Sanipex MT

## Collegamento per distributore

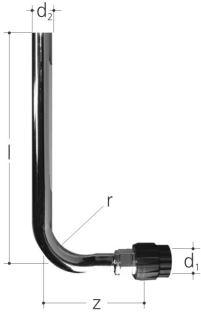
in bronzo, con filettatura esterna, raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex d20 e JRG Sanipex MT

GN [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]	d1 G [inch]	l2 [mm]	z1 [mm]	M
1	<b>4705.020</b>	<b>351 620 989</b>		<b>33 34 12</b>	10	0.120	1	58	35	30
1	<b>4705.026</b>	<b>351 626 991</b>		<b>33 34 13</b>	5	0.150	1	68	39	30
1	<b>4705.032</b>	<b>351 632 993</b>		<b>33 34 14</b>	5	0.185	1	78	38	30

4707

## Heizkörperanschlussbogen, vernickelt

Anschlussbogen aus CU-Rohr mit hart eingelötetem Messingübergang, vernickelt, mit Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, für den Heizkörperanschluss vom Boden oder aus der Wand



## Coûde pour radiateur, nickelé

Étrier de raccord en tube CU à raccord soudé en laiton dur, nickelé, raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour le raccordement de corps du chauffe du sol ou de la paroi

## Curva per allacciamento ai radiatori, nichelato

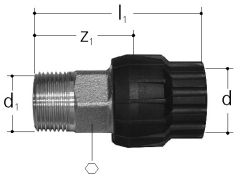
Curva in CU per allacciamento radiatori con collegamento in ottone saldato, nichelato, con raccordo da bordare MT in materiale sintetico, per allacciamento al radiatore dal pavimento o della parete

d-d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	d1 [mm]	d2 [mm]	l [mm]	r [mm]	z [mm]
16 - 15	<b>4707.016</b>	<b>351 616 983</b>		1	0.180	16	15	300	38	72

4710

## Übergang mit Aussengewinde

aus Rotguss, mit Aussengewinde, Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex d16/d20 und JRG Sanipex MT-Rohre



## Pièce intermédiaire avec filetage extérieur

en bronze, à filetage externe, raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex d16/d20 et JRG Sanipex MT

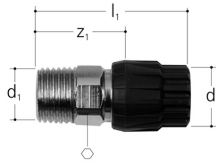
## Collegamento con filettatura esterna

in bronzo, con filettatura esterna, raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex d16/20 e tubi JRG Sanipex MT

d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
16	½	<b>4710.110</b>	<b>351 616 997</b>		<b>33321</b>	10	0.070
16	¾	<b>4710.150</b>	<b>351 620 933</b>		<b>33 32 11</b>	10	0.100
20	½	<b>4710.210</b>	<b>351 620 995</b>		<b>33 32 12</b>	10	0.077
20	¾	<b>4710.220</b>	<b>351 620 996</b>		<b>33 32 22</b>	10	0.110
26	¾	<b>4710.250</b>	<b>351 626 997</b>		<b>33 32 23</b>	5	0.130
26	1	<b>4710.260</b>	<b>351 626 987</b>		<b>33 32 33</b>	5	0.160
32	1	<b>4710.310</b>	<b>351 632 997</b>		<b>33 32 34</b>	5	0.200
40	1 ¼	<b>4710.410</b>	<b>351 640 997</b>		<b>33 32 55</b>	1	0.440
50	1 ½	<b>4710.510</b>	<b>351 650 997</b>		<b>33 21 86</b>	1	0.550
63	2	<b>4710.610</b>	<b>351 663 997</b>		<b>33 21 87</b>	1	0.990

d [mm]	GN [inch]	d1 [mm]	d1 R [inch]	l1 [mm]	z1 [mm]	M
16	½	16	½	50	31	21
16	¾	16	¾	57	37	21
20	½	20	½	59	36	21
20	¾	20	¾	60	37	21
26	¾	26	¾	74	44	27
26	1	26	1	77	47	30
32	1	32	1	88	50	32
40	1 ¼	40	1 ¼	103	58	46
50	1 ½	50	1 ½	118	67	50
63	2	63	2	143	80	65

4710



## Übergang mit Aussengewinde, aussenvernickelt

aus Rotguss aussenvernickelt, mit Aussengewinde und Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, für den Heizkörperanschluss für JRG Sanipex MT-Rohre

## Pièce intermédiaire avec filetage extérieur, nickelée à l'extérieur

en bronze nickelée à l'extérieur, avec filetage extérieur et raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour le raccordement au corps de chauffe pour tubes JRG Sanipex MT

## Collegamento con filettatura esterna, nichelato esternamente

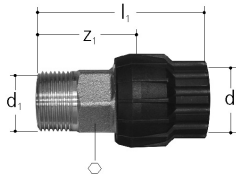
in bronzo nichelato esternamente, con filettatura esterna e raccordo a vite da bordare MT in plastica, per l'attacco del radiatore per tubi JRG Sanipex MT

d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
16	1/2	<b>4710.115</b>	<b>351 564 901</b>			10	0.070
16	3/4	<b>4710.150</b>	<b>351 620 933</b>		<b>33 32 11</b>	10	0.100
20	1/2	<b>4710.215</b>	<b>351 565 101</b>			10	0.080
20	3/4	<b>4710.225</b>	<b>351 565 201</b>			10	0.117
26	3/4	<b>4710.255</b>	<b>351 565 301</b>			5	0.120

d [mm]	GN [inch]	d1 R [inch]	l1 [mm]	z1 [mm]	M
16	1/2	1/2	50	31	21
16	3/4	3/4	57	37	21
20	1/2	1/2	59	36	21
20	3/4	3/4	60	37	21
26	3/4	3/4	74	44	27



4710



## Übergang mit Aussengewinde, innenbeschichtet

aus Rotguss, mit Aussengewinde, Wasserführende Rotguss-Flächen beschichtet mit IGP-DURApox Epoxidharz blau, RAL 5010, Schichtdicke 60-80 µm, für vollentsalztes Wasser bis 30°C, Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex d16/d20 und JRG Sanipex MT-Rohre

### Pièce intermédiaire avec filetage extérieur, revêtement intérieur

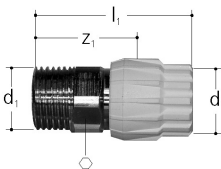
en bronze, à filetage externe, surfaces d'écoulement de l'eau en bronze avec résine époxy IGP-DURApox bleu, RAL 5010, épaisseur de la couche 60-80 µm, pour eau déminéralisée jusqu'à 30°C, raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex d16/d20 et JRG Sanipex MT

### Collegamento con filettatura esterna, rivestito internamente

in bronzo, con filettatura esterna, superfici in bronzo a contatto con l'acqua rivestite in resina epossidica IGP-DURApox blu, RAL 5010, Spessore dello strato 60-80µm, per acqua completamente dissalata fino a 30°C, raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex d16/20 e tubi JRG Sanipex MT

d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	d1 R [inch]	l2 [mm]	z1 [mm]	M
16	½	4710.117	351 616 597		1	0.070	½	50	31	21
20	½	4710.217	351 620 595		1	0.080	½	59	36	21
20	¾	4710.227	351 620 596		1	0.120	¾	60	37	21
26	¾	4710.257	351 626 597		1	0.150	¾	74	44	27
26	1	4710.267	351 626 587		1	0.160	1	77	47	30
32	1	4710.317	351 632 597		1	0.200	1	88	50	32
40	1 ¼	4710.417	351 640 597		1	0.450	1 ¼	103	58	46

4711



## Übergang mit Aussengewinde, aussenvernickelt

aus Rotguss aussenvernickelt, mit Aussengewinde und Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, weiss, für den Heizkörperanschluss

### Pièce intermédiaire avec filetage extérieur, nickelée à l'extérieur

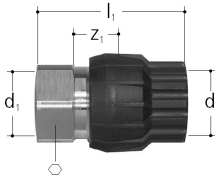
en bronze nickelée à l'extérieur, avec filetage extérieur et raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, blanche, pour le raccordement au corps de chauffe

### Collegamento con filettatura esterna, nichelato esternamente

in bronzo nichelato esternamente, con filettatura esterna e raccordo a vite da bordare MT in plastica, bianco, per l'attacco del radiatore

d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	d1 R [inch]	l1 [mm]	z1 [mm]	M
16	½	4711.115	351 565 001		2	0.066	½	50	31	21

4712



## Übergang mit Innengewinde

aus Rotguss, mit Innengewinde, Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex d16/d20 und JRG Sanipex MT-Rohre

## Pièce intermédiaire avec filetage intérieur

en bronze, à filetage interne, raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex d16/d20 et JRG Sanipex MT

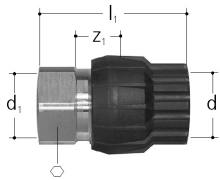
## Collegamento con filettatura interna

in bronzo, con filettatura interna, raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex d16/20 e tubi JRG Sanipex MT

d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
16	½	<b>4712.110</b>	<b>351 616 998</b>		<b>33 33 11</b>	10	0.070
20	½	<b>4712.210</b>	<b>351 620 997</b>		<b>33 33 12</b>	10	0.078
20	¾	<b>4712.220</b>	<b>351 620 998</b>		<b>33 33 22</b>	5	0.100
26	¾	<b>4712.250</b>	<b>351 626 998</b>		<b>33 33 23</b>	5	0.120
26	1	<b>4712.260</b>	<b>351 626 984</b>		<b>33 33 33</b>	5	0.190
32	1	<b>4712.310</b>	<b>351 632 998</b>		<b>33 33 34</b>	5	0.220
40	1 ¼	<b>4712.410</b>	<b>351 640 998</b>		<b>33 33 55</b>	1	0.350
50	1 ½	<b>4712.510</b>	<b>351 650 998</b>		<b>33 21 76</b>	1	0.480
63	2	<b>4712.610</b>	<b>351 663 998</b>		<b>33 21 77</b>	1	0.900

d [mm]	GN [inch]	d1 R [inch]	l1 [mm]	z1 [mm]	M
16	½	½	47	15	27
20	½	½	51	15	27
20	¾	¾	54	17	32
26	¾	¾	61	17	32
26	1	1	67	20	41
32	1	1	74	19	41
40	1 ¼	1 ¼	86	22	50
50	1 ½	1 ½	95	44	55
63	2	2	115	52	70

4712



## Übergang mit Innengewinde, innenbeschichtet

aus Rotguss, mit Innengewinde, Wasserführende Rotguss-Flächen beschichtet mit IGP-DURApox Epoxidharz blau, RAL 5010, Schichtdicke 60-80 µm, für voll entsalztes Wasser bis 30°C, Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex d16/d20 und JRG Sanipex MT-Rohre

### Pièce intermédiaire avec filetage intérieur, revêtement intérieur

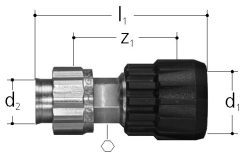
en bronze, à filetage interne, surfaces d'écoulement de l'eau en bronze avec résine époxy IGP-DURApox bleu, RAL 5010, épaisseur de la couche 60-80 µm, pour eau déminéralisée jusqu'à 30°C, raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex d16/d20 et JRG Sanipex MT

### Collegamento con filettatura interna, rivestito internamente

in bronzo, con filettatura interna, superfici in bronzo a contatto con l'acqua rivestite in resina epossidica IGP-DURApox blu, RAL 5010, spessore dello strato 60-80 µm, per acqua completamente dissalata fino a 30°C, raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex d16/20 e tubi JRG Sanipex MT

d [mm]	GN [inch]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	d1 R [inch]	l1 [mm]	z1 [mm]	M
20	½	4712.217	351 620 597		1	0.080	½	51	15	27
26	¾	4712.257	351 626 598		1	0.130	¾	61	17	32
32	1	4712.317	351 632 598		1	0.230	1	74	19	41
40	1 ¼	4712.417	351 640 598		1	0.360	1 ¼	86	22	50

4713



## Übergang JRG Sanipex MT - JRG Sanipex classic

aus Rotguss, mit Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff und Bördel-Verschraubung aus Messing

### Pièce intermédiaire JRG Sanipex MT - JRG Sanipex classic

en bronze, raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique et raccord de serrage à rebord, en laiton

### Collegamento JRG Sanipex MT - JRG Sanipex classic

in bronzo, con raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico e raccordo a morsetto da bordare in ottone

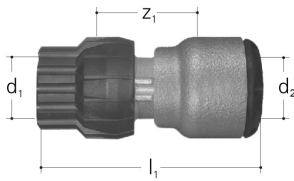
d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
16 - 12	4713.012	351 616 990		33 34 41	5	0.060

d [mm]	d1 [mm]	d2 [mm]	l1 [mm]	z1 [mm]	M
16 - 12	16	12	54	34	13

4714

## Übergang JRG Sanipex MT auf Steckverbindung



Übergang von JRG Sanipex MT auf Steckverbindung für Chromnickelstahlrohre (DVGW W541) und Kupferrohre (DIN EN 1057), PN 10 aus Rotguss, Bördel-Verschraubung MT und Steckverbindung für Chromnickelstahlrohre und Kupferrohre, für Wasser bis 90°C

## Pièce intermédiaire JRG Sanipex MT sur assemblage à emboîter

Pièce intermédiaire du JRG Sanipex MT sur assemblage à emboîter pour tubes en acier inoxydable (DVGW W541) et tubes de cuivre (DIN EN 1057), PN 10 en bronze, raccord de serrage à rebord MT et assemblage à emboîter pour tubes en acier inoxydable et tubes de cuivre, pour eau jusqu'à 90°C

## Collegamento JRG Sanipex MT su raccordo ad innesto

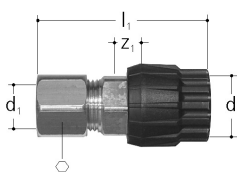
Collegamento JRG Sanipex MT su raccordo ad innesto per tubi in acciaio al nickel-cromo (DVGW W541) e tubi in rame (DIN EN 1057), PN 10 in bronzo, raccordo a vite da bordare MT e raccordo ad innesto per tubi in acciaio al nickel-cromo e tubi in rame, per acqua fino a 90°C

d [mm]	DN [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
16 - 15	12	<b>4714.100</b>	<b>351 060 501</b>		<b>33 34 31</b>	1	0.075
20 - 18	15	<b>4714.104</b>	<b>351 060 511</b>		<b>33 34 32</b>	1	0.125
20 - 22	15	<b>4714.105</b>	<b>351 060 516</b>		<b>33 34 32</b>	1	0.140
26 - 22	20	<b>4714.106</b>	<b>351 060 521</b>		<b>33 34 33</b>	1	0.140
32 - 28	25	<b>4714.108</b>	<b>351 060 531</b>		<b>33 34 34</b>	1	0.245
40 - 35	32	<b>4714.110</b>	<b>351 060 541</b>		<b>33 34 35</b>	1	0.380

d [mm]	DN [mm]	d1 [mm]	d2 [mm]	l1 [mm]	z1 [mm]
16 - 15	12	16	15	62	21
20 - 18	15	20	18	76	24
20 - 22	15	20	22	82	25
26 - 22	20	26	22	75	15
32 - 28	25	32	28	93	14
40 - 35	32	40	35	107	16

4715

## Übergang mit Klemmverschraubung



aus Rotguss, mit Klemmverschraubung für Cu-Rohre und Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex d16/d20 und JRG Sanipex MT-Rohre

## Pièce intermédiaire avec raccord de serrage

en bronze, raccord de serrage pour tubes Cu et raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex d16/d20 et JRG Sanipex MT

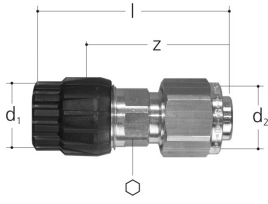
## Collegamento con raccordo per tubo

in bronzo, con raccordo per tubo di Cu e raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex d16/20 e tubi JRG Sanipex MT

d [mm]	d-d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	d1 [mm]	l1 [mm]	z1 [mm]	M
10	16 - 10	<b>4715.016</b>	<b>351 616 923</b>		10	0.060	16	56	11	19

4717

## Übergang mit Stecknippel



aus Rotguss, mit loser Mutter aus Messing und Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, Stecknippel mit O-Ring-Dichtung\*, für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre

\* O-Ringe dürfen nur mit Silikonfett gefettet werden passend zu Mepla Armaturenanschluss durchgehend 602.283.00.1\*, Mepla Armaturenanschluss Universal 602.285.00.1\*, Mepla Systemwinkel für Hansavarox 616.130.00.1\*, Geberit Wasseranschluss mit Absperrventil für UP-Spülkasten ab Baujahr 2002 240.177.00.1\*, Geberit Wasseranschlussnippel für Urinal Rohbauset 241.061.00.1\*, GROHE Wasseranschluss 42234 für WC-Spülkasten 6-9l 42 235 000\*

\* Dies sind keine JRG Produkte und werden durch die Georg Fischer JRG AG nicht vertrieben.

## Pièce intermédiaire avec mamelon à emboîter

en bronze, écrou libre en laiton et raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, raccord enfichable à joint d'étanchéité O-Ring\*, pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT

\* Les O-Rings ne doivent être graissés qu'avec de la graisse au silicone convient à Mepla, raccord direct pour robinetterie 602.283.00.1\*, Mepla, raccord pour robinetterie universel 602.285.00.1\*, Mepla, équerre de système pour Hansavarox 616.130.00.1\*, Geberit, entrée d'eau avec robinet d'arrêt pour réservoir de chasse dès 2002 240.177.00.1\*, Geberit, mamelon complet pour set Urinal 241.061.00.1\*, GROHE, entrée d'eau 42234 pour réservoir de chasse 6-9l 42 235 000\*

\* Pas de produits JRG et ne sont pas vendus par la maison Georg Fischer JRG AG.

## Collegamento con raccordo d'innesto

in bronzo, con dado libero in ottone, nipplo a innesto con guarnizione O-Ring\* e raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex e JRG Sanipex MT

\* O-Ring deve essere lubrificato solamente con grasso silicone adatto a Mepla attacco per rubinetteria 602.283.00.1\*, Mepla attacco per rubinetteria Universal 602.285.00.1\*, Mepla gomito per sistema Hansavarox 616.130.00.1\*, Geberit attacco acqua con rubinetto d'arresto per cassetta di risciacquamento d'incasso dal 2002 in poi 240.177.00.1\*, Geberit nipplo per attacco acqua per orinatoio 241.061.00.1\*, GROHE attacco acqua 42234 per cassetta di risciacquamento 6-9l 42 235 000\*

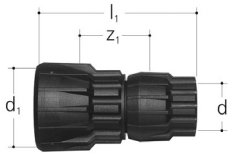
\* Questi non sono prodotti JRG e non vengono venduti dalla Georg Fischer JRG AG.

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
16	4717.116	351 616 989		33 34 21	5	0.100
20	4717.120	351 620 987		33 34 22	5	0.122

d [mm]	d1 [mm]	d2 Rp [inch]	l [mm]	ST [inch]	z [mm]	M
16	16	½	64	½	46	18
20	20	½	74	½	51	21

4730



## Reduktion

aus Kunststoff, 2-Schichttechnologie, Inliner aus PPSU und Aussenmantel aus PA, Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff, für JRG Sanipex d16/d20 und JRG Sanipex MT-Rohre

## Réduction

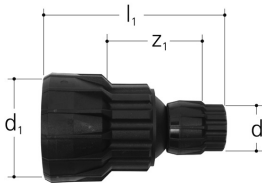
en matière synthétique, technologie à 2 couches, revêtement interne en PPSU et man-teau externe en PA, raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour tubes JRG Sanipex d16/d20 et JRG Sanipex MT

## Riduzione

in materiale sintetico, tecnologia a 2 strati, raccordo interno in PPSU e raccordo esterno in PA, raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico, per tubi JRG Sanipex d16/d20 e JRG Sanipex MT

d1 [mm]	d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]	l1 [mm]	z1 [mm]
20	16	4730.100	351 620 925		33 15 12	1	0.035	58.0	31
26	16	4730.102	351 626 926		33 15 13	1	0.050	70.5	41
26	20	4730.104	351 626 927		33 15 13	1	0.055	74.0	39
32	16	4730.106	351 632 925		33 15 14	1	0.075	82.0	52
32	20	4730.108	351 632 926		33 15 14	1	0.075	87.0	50
32	26	4730.110	351 632 927		33 15 14	1	0.095	92.0	50
40	16	4730.112	351 640 924		33 15 15	1	0.125	94.0	61
40	20	4730.114	351 640 925		33 15 15	1	0.117	100.0	61
40	26	4730.116	351 640 926		33 15 15	1	0.140	105.0	61
40	32	4730.118	351 640 927		33 15 15	1	0.160	111.0	58

4730



## Reduktion

aus Kunststoff, 2-Schichttechnologie, Inliner aus PPSU und Aussenmantel aus PA, Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff

## Réduction

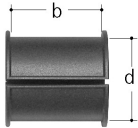
en matière synthétique, technologie à 2 couches, revêtement interne en PPSU et man-teau externe en PA, raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique

## Riduzione

in materiale sintetico, tecnologia a 2 strati, raccordo interno in PPSU e raccordo esterno in PA, con raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]	d1 [mm]	l1 [mm]	z1 [mm]
26	4730.124	351 650 824		33 15 16	1	0.160	50	110	57
32	4730.126	351 650 825		33 15 16	1	0.185	50	118	58
40	4730.128	351 650 826		33 15 16	1	0.240	50	128	59
32	4730.136	351 663 825		33 15 17	1	0.100	63	134	67
40	4730.138	351 663 826		33 15 17	1	0.345	63	145	71
50	4730.140	351 663 827		33 15 17	1	0.430	63	158	77

4751



## Gleiteinlage

aus Kunststoff, für handelsübliche Rohrschellen mit Schalldämmung, für JRG Sanipex MT-Rohre

## Support de glissière

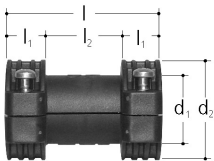
en matière synthétique, pour colliers usuelles du commerce à isolation phonique, pour tubes JRG Sanipex MT

## Inserto scorrevole

in materiale sintetico, per collari d'uso in commercio con isolamento acustica, per tubi JRG Sanipex MT

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]	b [mm]
16	<b>4751.016</b>	<b>351 616 942</b>		<b>36 25 81</b>	10	0.002	30
20	<b>4751.020</b>	<b>351 620 952</b>		<b>36 25 82</b>	10	0.003	30
26	<b>4751.026</b>	<b>351 626 952</b>		<b>36 25 83</b>	10	0.004	30
32	<b>4751.032</b>	<b>351 632 952</b>		<b>36 25 84</b>	10	0.005	30
40	<b>4751.040</b>	<b>351 640 952</b>			5	0.006	30

4752



## Fixpunktbride

aus Kunststoff, für handelsübliche Rohrschellen mit Schalldämmung, für JRG Sanipex MT-Rohre

## Bride-point fixe

en matière synthétique, pour colliers usuelles du commerce à isolation phonique, pour tubes JRG Sanipex MT

## Collare per punto fisso

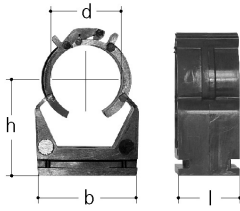
in materiale sintetico, per collari d'uso in commercio con isolamento acustica, per tubi JRG Sanipex MT

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]	d1 [mm]	d2 [mm]	l [mm]	l1 [mm]	l2 [mm]
16	<b>4752.016</b>	<b>351 616 906</b>		<b>36 25 61</b>	10	0.028	16	32	63	16	31
20	<b>4752.020</b>	<b>351 620 906</b>		<b>36 25 62</b>	10	0.032	20	36	63	16	31
26	<b>4752.026</b>	<b>351 626 906</b>		<b>36 25 63</b>	10	0.038	26	42	63	16	31
32	<b>4752.032</b>	<b>351 632 906</b>		<b>36 25 64</b>	5	0.045	32	48	63	16	31
40	<b>4752.040</b>	<b>351 640 906</b>		<b>36 25 65</b>	5	0.050	40	56	63	16	31

4755

## Rohrschelle

aus Kunststoff, schwarz, einteilige Rohrschelle mit Schnellverschluss, für JRG Sanipex und JRG Sanipex MT-Rohre



## Collier

en matière synthétique, noir, collier en une pièce à fixation rapide, pour tubes JRG Sanipex et JRG Sanipex MT

## Collare per tubo

in materiale sintetico, nero, collare a un pezzo con chiusura rapida, per tubi JRG Sanipex e JRG Sanipex MT

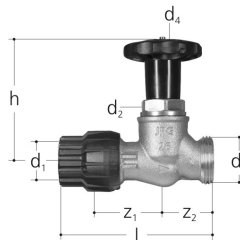
d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	h [mm]	l [mm]
16	<b>4755.016</b>	<b>355 637 901</b>		<b>36 11 31</b>	50	0.004	15	20	23
20	<b>4755.020</b>	<b>355 637 902</b>		<b>36 11 32</b>	50	0.006	15	23	26

4771

## Verteiler Absperrventil MT JRG LegioStop

Eingang Übergang auf JRG Sanipex MT, Ausgang Übergang auf Verteiler, PN 10 mit tottraumfreiem Oberteil JRG LegioStop, Gehäuse aus Rotguss, geschliffene nichtsteigende Ventilstange und -sitz aus Chromnickelstahl, Dichtungen aus EPDM, Handrad und Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff, für Wasser bis 90°C.

Oberteil zu Absperrventil siehe 5395.320 passend zu Verteiler und Verteilerzubehör 4640, 5419-5424, 5455



## Vanne d'arrêt pour distributeur MT JRG LegioStop

Pièce intermédiaire d'entrée sur JRG Sanipex MT, pièce intermédiaire de sortie sur distributeur, PN 10 avec chapeau JRG LegioStop sans espace mort, corps en bronze, tige polie non montante et siège en acier inoxydable, joints en EPDM, volant et raccord de serrage à rebord MT en matière synthétique, pour eau jusqu'à 90°C.

Chapeau pour robinet d'arrêt voir 5395.320, s'adaptant aux distributeurs et accessoires pour distributeurs 4640, 5419-5424, 5455

## Valvola d'intercettazione MT JRG LegioStop per distributore

Entrata collegamento su JRG Sanipex MT, uscita collegamento su distributore, PN 10 con parte superiore esente da punti di ristagno JRG LegioStop, corpo in bronzo, stelo di rubinetti rettificato non ascendente e sede in acciaio al nickel-cromo, guarnizioni in EPDM, raccordo a vite da bordare MT in plastica, per acqua fino a 90°C.

Parte superiore per valvola d'intercettazione vedi 5395.320 adatta per distributore e accessori per distributore 4640, 5419-5424, 5455

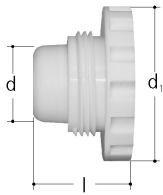
d [mm]	DN [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]
26	20	<b>4771.010</b>	<b>351 626 975</b>		<b>38 12 23</b>	1	0.420

d [mm]	DN [mm]	d1 [mm]	d2 G [inch]	d4 [mm]	d5 G [inch]	h [mm]	l [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]
26	20	26	¾	53	1	79	101	39	33



4790



## Stopfen für Rohre

aus Kunststoff, gelb, mit Aussengewinde, nicht dichtend, als Schutz-Stopfen für Rohre und Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff

## Bouchon pour tubes

en matière synthétique, jaune, à filetage externe, non étanche, en tant que bouchon de protection pour tubes et raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique

## Tappo per tubi

in materiale sintetico, giallo, con filettatura esterna, non ermetico, come tappo di protezione per tubi e raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	NPK	SP	Gewicht [kg]	d1 [mm]	l [mm]	
16	<b>4790.016</b>	<b>351 616 905</b>		<b>35 11 31</b>	10	0.003	32	23	
20	<b>4790.020</b>	<b>351 620 905</b>		<b>35 11 32</b>	10	0.005	39	27	
26	<b>4790.026</b>	<b>351 626 905</b>		<b>35 11 33</b>	10	0.010	51	32	
32	<b>4790.032</b>	<b>351 632 905</b>		<b>35 11 34</b>	10	0.015	63	36	
40	<b>4790.040</b>	<b>351 640 905</b>		<b>35 11 35</b>	10	0.025	78	43	

# Werkzeuge Outillages Attrezzi

4800



## Montagekoffer komplett d16/20/26

aus Kunststoff, bestehend aus: 4804.005 Aufweitzange, 4804.026 Klemmbacken d26, 4804.126 Aufweitdorn d26, 4806.016 Handbiegeschablone d16, 4806.020 Handbiegeschablone d20, 4806.026 Handbiegeschablone d26, 4828.000 Montagekoffer, 4832.016 Ratschen-Drehmomentschlüssel d16, 4832.020 Ratschen-Drehmomentschlüssel d20, 4832.026 Ratschen-Drehmomentschlüssel d26, 4834.016 Konter-schlüssel d16, 4834.020 Konterschlüssel d20, 4834.026 Konterschlüssel d26 4836.000 Rohrschneider d16-d40, 4837.000 Kombischere d16/20, 4838.000 Markierstift, gelb, 5777.000 Richthülse, 5790.008 Dosen-Montageschlüssel

## Coffret de montage complet d16/20/26

en matière synthétique, se composant de: 4804.005 Pince à élargir, 4804.026 Mâchoires mobiles d26, 4804.126 Mandrin à sertir d26, 4806.016 Chablon de cintrage à main d16, 4806.020 Chablon de cintrage à main d20, 4806.026 Chablon de cintrage à main d26, 4828.000 Coffret de montage, 4832.016 Clé dynamométrique à cliquet d16, 4832.020 Clé dynamométrique à cliquet d20, 4832.026 Clé dynamométrique à cliquet d26, 4834.016 Contré-clé d16, 4834.020 Contré-clé d20, 4834.026 Contré-clé d26 4836.000 Coupe-tube d16-d40, 4837.000 Pince combinée d16/20, 4838.000 Marqueur, jaune, 5777.000 Douille d'ajustage, 5790.008 Clé de montage de boîtes

## Valigetta di montaggio completa d16/20/26

in plastica, contenente: 4804.005 Espansore manuale, 4804.026 Ganascie a morsetto d26, 4804.126 Mandrino espansore d26, 4806.016 Curvatubi manuale d16, 4806.020 Curvatubi manuale d20, 4806.026 Curvatubi manuale d26, 4828.000 Valigetta di montaggio, 4832.016 Chiave dinamometrica a raganella d16, 4832.020 Chiave dinamometrica a raganella d20, 4832.026 Chiave dinamometrica a raganella d26 4834.016 Controchiave d16, 4834.020 Controchiave d20, 4834.026 Controchiave d26, 4836.000 Tagliatubo d16-d40, 4837.000 Forbice universale d16/20, 4838.000 Matita gialla marcatubo, 5777.000 Guida a tubo, 5790.008 Chiave di montaggio per scatole

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	b1 [mm]	l [mm]	
16 - 26	<b>4800.050</b>	<b>351 600 033</b>		1	8.350	345	110	520	

4802

## Montagekoffer komplett d25/d26/d32



aus Kunststoff, bestehend aus: 4804.126 Aufweitdorn d26 für JRG Sanipex MT Rohr, 4804.132 Aufweitdorn d32 für JRG Sanipex MT Rohr, 4804.225 Aufweitdorn d25 für JRG Sanipex Rohr, 4805.000 Aufweitzange, 4805.026 Klemmbacken d26 für JRG Sanipex MT Rohr, 4805.032 Klemmbacken d32 für JRG Sanipex MT Rohr, 4805.125 Klemmbacken d25 für JRG Sanipex Rohr, 4806.026 Handbiegeschablone d26 4828.005 Montagekoffer leer, 4832.026 Ratschen-Drehmomentschlüssel d26 4832.032 Ratschen-Drehmomentschlüssel d32, 4834.026 Konterschlüssel d26, 4834.032 Konterschlüssel d32, 4836.000 Rohrabsteiner d16-d40, 4838.000 Markierstift, gelb

## Coffret de montage complet d25/d26/d32

en matière synthétique, se composant de: 4804.126 Mandrin à sertir d26 pour tubes JRG Sanipex MT, 4804.132 Mandrin à sertir d32 pour tubes JRG Sanipex MT, 4804.225 Mandrin à sertir d25 pour tubes JRG Sanipex, 4805.000 Pince à élargir, 4805.026 Mâchoires mobiles d26 pour tubes JRG Sanipex MT, 4805.032 Mâchoires mobiles d32 pour tubes JRG Sanipex MT, 4805.125 Mâchoires mobiles d25 pour tubes JRG Sanipex, 4806.026 Chablon de cintrage à main d26, 4828.005 Coffret de montage vide, 4832.026 Clé dynamométrique à cliquet d26, 4832.032 Clé dynamométrique à cliquet d32, 4834.026 Contré-clé d26, 4834.032 Contré-clé d32, 4836.000 Coupe-tube d16-d40, 4838.000 Marqueur, jaune

## Valigetta di montaggio completa d25/d26/d32

in plastica, contenente: 4804.126 Mandrin à sertir d26 pour tubes JRG Sanipex MT 4804.132 Mandrin à sertir d32 pour tubes JRG Sanipex MT, 4804.225 Mandrin à sertir d25 pour tubes JRG Sanipex, 4805.000 Espansore manuale, 4805.026 Ganascie a morsetto d26 per tubo JRG Sanipex MT, 4805.032 Ganascie a morsetto d32 per tubo JRG Sanipex MT, 4805.125 Ganascie a morsetto d25 per tubo JRG Sanipex 4806.026 Curvatubi manuale d26, 4828.005 Valigetta di montaggio vuota, 4832.026 Chiave dinamometrica a raganella d26, 4832.032 Chiave dinamometrica a raganella d32, 4834.026 Controchiave d26, 4834.032 Controchiave d32, 4836.000 Tagliatubo d16-d40, 4838.000 Matita gialla marcatubo

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	b1 [mm]	l [mm]
25/26/32	<b>4802.100</b>	<b>351 600 088</b>		1	8.090	345	55	520



## Aufweitzange

Zangenkopf und Spannhebel aus Alu-Sandguss, mit auswechselbaren Klemmbacken und Aufweitdornen zum Aufweiten von JRG Sanipex MT-, JRG Sanipex- und JRG Sanipex Calor-Rohren

## Pince à élargir

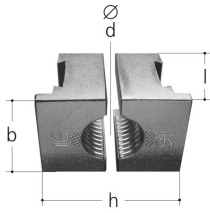
Tête de pince et levier-tendeur en fonte d'aluminium sablée, mâchoires interchangeables et mandrin à sertir, pour élargir les tubes JRG Sanipex MT, JRG Sanipex et JRG Sanipex Calor

## Espansore manuale

Leva di chiusura e testa d'espansore in fusione d'alluminio, con morsetti di chiusura sostituibili e mandrini allargatubi per svasare tubi JRG Sanipex MT, JRG Sanipex e tubi JRG Sanipex Calor

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	l [mm]
16 - 26	<b>4804.005</b>	<b>351 600 400</b>		1	2.050	171	418

4804



## Klemmbacken

aus Stahl, zu Aufweitzange 4804 für JRG Sanipex MT-, JRG Sanipex- und JRG Sanipex Calor-Rohre

## Mâchoires mobiles

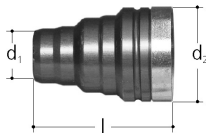
en acier, pour la pince à élargir 4804 pour tubes JRG Sanipex MT, JRG Sanipex et JRG Sanipex Calor

## Ganascie a morsetto

in acciaio, per espansore manuale 4804 per tubi JRG Sanipex MT, JRG Sanipex e tubi JRG Sanipex Calor

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	h [mm]	l [mm]
16	<b>4804.016</b>	<b>351 600 494</b>		1	0.195	30	45	35
20	<b>4804.020</b>	<b>351 600 495</b>		1	0.160	30	45	35
26	<b>4804.026</b>	<b>351 600 489</b>		1	0.160	30	45	35

4804



## Aufweitzorn für JRG Sanipex MT Rohr

2-teilig, aus Stahl und Aluminium eloxiert, für JRG Sanipex MT d16 x 2.25 mit einer Rille, schwarz für JRG Sanipex MT d20 x 2.5 mit einer Rille, blau für JRG Sanipex MT d26 x 3.0 mit einer Rille, rot

## Mandrin à sertir pour tubes JRG Sanipex MT

en deux pièces, en acier et aluminium éloxé, pour JRG Sanipex MT d16 x 2.25 à une rainure, noir pour JRG Sanipex MT d20 x 2.5 à une rainure, bleu pour JRG Sanipex MT d26 x 3.0 à une rainure, rouge

## Mandrino espansore per tubo JRG Sanipex MT

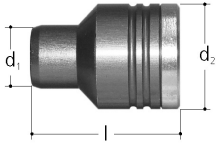
due pezzi, in acciaio e alluminio anodizzato, per JRG Sanipex MT d16 x 2.25 con una scanalatura, nero per JRG Sanipex MT d20 x 2.5 con una scanalatura, blu per JRG Sanipex MT d26 x 3.0 con una scanalatura, rosso

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	d1 [mm]	d2 [mm]	l [mm]
16	<b>4804.116</b>	<b>351 600 496</b>		1	0.030	10	23	35
20	<b>4804.120</b>	<b>351 600 497</b>		1	0.032	14	23	34
26	<b>4804.126</b>	<b>351 600 488</b>		1	0.036	18	23	32
32	<b>4804.132</b>	<b>351 600 547</b>		1	0.017	32	33	34

4804

## Aufweitedorn für JRG Sanipex Rohr

2-teilig, aus Stahl und Aluminium eloxiert, für JRG Sanipex d16 x 2.2 und Sanipex Calor d16 x 2.0 mit zwei Rillen, schwarz für JRG Sanipex d20 x 2.8 mit zwei Rillen, blau



## Mandrin à sertir pour tubes JRG Sanipex

en deux pièces, en acier et aluminium éloxé, pour JRG Sanipex d16 x 2.2 et Sanipex Calor d16 x 2.0 à deux rainures, noir pour JRG Sanipex d20 x 2.8 à deux rainures, bleu

## Mandrino espansore per tubo JRG Sanipex

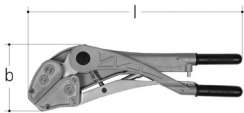
due pezzi, in acciaio e alluminio anodizzato per JRG Sanipex d16 x 2.2 und Sanipex Calor d16 x 2.0 con due scanalature, nero per JRG Sanipex d20 x 2.8 con due scanalature, blu

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	d1 [mm]	d2 [mm]	l [mm]
16	<b>4804.216</b>	<b>351 600 498</b>		1	0.025	11	23	35
20	<b>4804.220</b>	<b>351 600 499</b>		1	0.027	14	23	33
25	<b>4804.225</b>	<b>351 600 546</b>		1	0.035	25	32	30

4805

## Aufweitzange

Zangenkopf und Spannhebel aus Alu-Sandguss, mit auswechselbaren Klemmbacken und Aufweitedornen zum Aufweiten von JRG Sanipex MT-, JRG Sanipex- und JRG Sanipex Calor-Rohren



## Pince à élargir

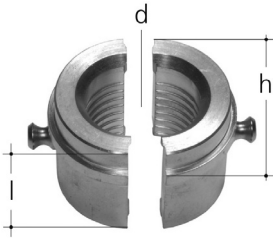
Tête de pince et levier-tendeur en fonte d'aluminium sablée, mâchoires interchangeables et mandrin à sertir, pour élargir les tubes JRG Sanipex MT, JRG Sanipex et JRG Sanipex Calor

## Espansore manuale

Leva di chiusura e testa d'espansore in fusione d'alluminio, con morsetti di chiusura sostituibili e mandrini allargatubi per svasare tubi JRG Sanipex MT, JRG Sanipex e tubi JRG Sanipex Calor

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	l [mm]
25/26/32	<b>4805.000</b>	<b>351 600 505</b>		1	2.190	150	470

4805



## Klemmbacken für JRG Sanipex MT Rohr

aus Stahl, zu Aufweitzange 4805.000

## Mâchoires mobiles pour tubes JRG Sanipex MT

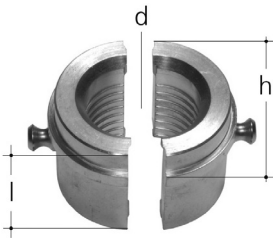
en acier, pour la pince à élargir 4805.000

## Ganascie a morsetto per tubo JRG Sanipex MT

in acciaio, per espansore manuale 4805.000

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	h [mm]	l [mm]
16	4805.016	351 600 560		1	0.320	46	35
20	4805.020	351 600 569		1	0.290	46	35
26	4805.026	351 600 573		1	0.250	46	35
32	4805.032	351 600 575		1	0.085	46	35

4805



## Klemmbacken für JRG Sanipex Rohr

aus Stahl, zu Aufweitzange 4805.000

## Mâchoires mobiles pour tubes JRG Sanipex

en acier, pour la pince à élargir 4805.000

## Ganascie a morsetto per tubo JRG Sanipex

in acciaio, per espansore manuale 4805.000

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	h [mm]	l [mm]
25	4805.125	351 600 571		1	0.255	46	35

4806



## Handbiegeschablone

aus Alu-Sandguss, zum Biegen von JRG Sanipex MT-Rohren

## Chablon de cintrage à main

en fonte d'aluminium, pour cintrer les tubes JRG Sanipex MT

## Curvatubi manuale

in fusione d'alluminio, per piegare tubi JRG Sanipex MT

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	l [mm]
16	4806.016	351 616 907		1	0.200	217
20	4806.020	351 620 907		1	0.320	270
26	4806.026	351 626 007		0	0.770	415

4807

## Handbiegwerkzeugset d16 + d20



aus Aluminium, mit PE-Biegerollen, für kleinste Biegeradien 2xd

## Set pour cintrage à main d16 + d20

en aluminium, avec rouleaux de cintrage en PE, pour petits rayons de cintrage 2xd

## Set di attrezzi di piegatura manuale d16 + d20

in alluminio, con rulli di piegatura in PE, per raggi di piegatura minimi 2xd

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	b1 [mm]	l [mm]	
16 / 20	4807.100	351 600 090		0	2.790	295	106	395	

4810

## Hydraulikaggregat



Gehäuse aus schlagfestem Kunststoff, mit elektronischer Steuerung, optischer Programmanzeige, 230 V, 650 Watt, 50 Hz

4810.000 für EU (ausser Italien) 4810.050 für CH 4810.100, für Italien

passend zu: 4830 Aufweitwerkzeuge d16-40 4852 Biegewerkzeug d16-40

## Agrégat hydraulique

Boîtier en plastique, résistant aux chocs avec commande électronique optique, tableau indicateur, 230 V, 650 Watt, 50 Hz.

4810.000 pour EU (sauf Italie) 4810.050 pour CH 4810.100, pour Italie

convenant à: 4830 Elargisseur d16-40 4852 Outillage de cintrage d16-40

## Gruppo idraulico

Cassa in materiale sintetico resistente a colpi con comando elettronico e indicatore del programma visuale, 230 V, 650 Watt, 50 Hz.

4810.000 per EU (a parte Italia) 4810.050 per CH 4810.100, solamente per Italia

adatto per: 4830 Svasatore d16-40 4852 Attrezzo di piegatura d16-40

JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	h [mm]	l [mm]	Stecker	
4810.050	351 600 008		0	6.700	142	230	400	Schweiz	

4815

## Montagekoffer d26-40



aus Kunststoff, bestehend aus: 4828.001 Montagekoffer, 4830.026 Aufweitwerkzeug d26, 4830.032 Aufweitwerkzeug d32, 4830.040 Aufweitwerkzeug d40, 4832.026 Ratschen-Drehmomentschlüssel d26, 4832.032 Ratschen-Drehmomentschlüssel d32, 4832.040 Ratschen-Drehmomentschlüssel d40, 4834.026 Konterschlüssel d26, 4834.032 Konterschlüssel d32, 4834.040 Konterschlüssel d40, 4836.000 Rohrab-schneider

### Coffret de montage d26-40

en matière synthétique, se composant de: 4828.001 Coffret de montage, 4830.026 Elargisseur d26, 4830.032 Elargisseur d32, 4830.040 Elargisseur d40, 4832.026 Clé dynamométrique à cliquet d26, 4832.032 Clé dynamométrique à cliquet d32, 4832.040 Clé dynamométrique à cliquet d40, 4834.026 Contre-clé d26, 4834.032 Contre-clé d32, 4834.040 Contre-clé d40, 4836.000 Coupe-tube

### Valigetta di montaggio d26-40

in plastica, contenente: 4828.001 Valigetta di montaggio, 4830.026 Svasatore d26, 4830.032 Svasatore d32, 4830.040 Svasatore d40, 4832.026 Chiave dinamometrica a raganella d26, 4832.032 Chiave dinamometrica a raganella d32, 4832.040 Chiave dinamometrica a raganella d40, 4834.026 Controchiave d26, 4834.032 Controchiave d32, 4834.040 Controchiave d40, 4836.000 Tagliatubo

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	b1 [mm]	l [mm]
26 - 40	4815.100	351 600 029		1	15.950	423	170	574

4815

## Montagekoffer d32+40



aus Kunststoff, bestehend aus: 4828.001 Montagekoffer, 4830.032 Aufweitwerkzeug d32, 4830.040 Aufweitwerkzeug d40, 4832.032 Ratschen-Drehmomentschlüssel d32, 4832.040 Ratschen-Drehmomentschlüssel d40, 4834.032 Konterschlüssel d32, 4834.040 Konterschlüssel d40, 4836.000 Rohrab-schneider

### Coffret de montage d32+40

en matière synthétique, se composant de: 4828.001 Coffret de montage, 4830.032 Elargisseur d32, 4830.040 Elargisseur d40, 4832.032 Clé dynamométrique à cliquet d32, 4832.040 Clé dynamométrique à cliquet d40, 4834.032 Contre-clé d32, 4834.040 Contre-clé d40, 4836.000 Coupe-tube

### Valigetta di montaggio d32+40

in plastica, contenente: 4828.001 Valigetta di montaggio, 4830.032 Svasatore d32, 4830.040 Svasatore d40, 4832.032 Chiave dinamometrica a raganella d32, 4832.040 Chiave dinamometrica a raganella d40, 4834.032 Controchiave d32, 4834.040 Controchiave d40, 4836.000 Tagliatubo

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	b1 [mm]	l [mm]
32 - 40	4815.150	351 600 026		1	1.320	423	170	574



4820

## Montagekoffer d50+63

aus Kunststoff, bestehend aus: 4831.000 Arbeitszylinder, 4831.050 Spanneinheit d50, 4831.063 Spanneinheit d63, 4831.350 Aufweitdorn d50, 4831.363 Aufweitdorn d63, 4832.050 Ratschen-Drehmomentschlüssel d50, 4832.063 Ratschen-Drehmomentschlüssel d63, 4834.050 Konterschlüssel d50, 4834.063 Konterschlüssel d63, 4836.100 Rohrabschneider d50+63



## Coffret de montage d50+63

en matière synthétique, se composant de: 4831.000 Cylindre de travail, 4831.050 Unité tendeur complète d50, 4831.063 Unité tendeur complète d63, 4831.350 Mandrin à sertir d50, 4831.363 Mandrin à sertir d63, 4832.050 Clé dynamométrique d50, 4832.063 Clé dynamométrique d63, 4834.050 Contre-clé d50, 4834.063 Contre-clé d63, 4836.100 Coupe tube d50+63

## Valigetta di montaggio d50+63

in plastica, contenente: 4831.000 Cilindro motore, 4831.050 Dispositivo tenditore d50, 4831.063 Dispositivo tenditore d63, 4831.350 Morsetto di chiusura d50, 4831.363 Morsetto di chiusura d63, 4832.050 Chiave dinamometrica a raganella d50, 4832.063 Chiave dinamometrica a raganella d63, 4834.050 Controchiave d50, 4834.063 Controchiave d63, 4836.100 Tagliatubo d50+63

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	b1 [mm]	l [mm]	
50 - 63	4820.100	351 600 012		1	14.550	423	170	574	

4828

## Montagekoffer leer d16-26

aus Kunststoff, passend zu: 4800.000/4800.050



## Coffret de montage vide d16-26

en matière synthétique, convenant à: 4800.000/4800.050

## Valigetta di montaggio vuota d16-26

in materiale sintetico, adatta a: 4800.000/4800.050

d-d-d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	b1 [mm]	l [mm]	
16 - 26	4828.000	351 600 041		1	2.300	345	110	520	
16 - 32	4828.005	351 600 067		1	2.300	345	110	520	

4828



## Montagekoffer leer d16-40

aus Kunststoff passend zu: 4815.000 4815.100 4815.150

## Coffret de montage vide d16-40

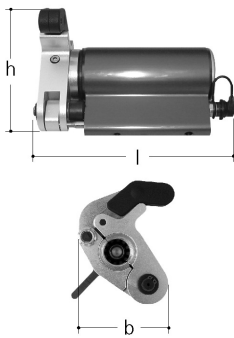
en matière synthétique, convenant à: 4815.000, 4815.100, 4815.150

## Valigetta di montaggio vuota d16-40

in materiale sintetico, adatta a: 4815.000, 4815.100, 4815.150

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	b1 [mm]	l [mm]
16 - 40	4828.001	351 600 002		1	4.100	423	170	574

4830



## Aufweitwerkzeug

aus Aluminium und Stahl, Spannhebel mit Kunststoffgriffen, zum Aufweiten von JRG Sanipex MT-Rohren, passend zu: 4810 Hydraulikaggregat

## Elargisseur

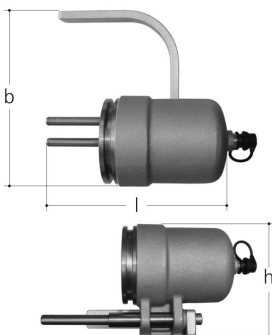
en aluminium et acier, levier-tendeur avec griffe plastifiée pour élargir les tubes JRG Sanipex MT, convenant à: 4810 Agrégat hydraulique

## Svasatore

in alluminio e acciaio, leva di chiusura con manico in materiale sintetico, per svasare tubi JRG Sanipex MT, adatto a: 4810 Gruppo idraulico

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	l [mm]
16	4830.016	351 616 008		0	1.400	99	170
20	4830.020	351 620 008		0	1.900	99	184
26	4830.026	351 626 008		0	2.250	99	196
32	4830.032	351 632 008		0	2.550	99	201
40	4830.040	351 640 008		0	3.650	107	222

4831



## Arbeitszylinder d50+63

aus Aluminium und Stahl, zum Aufweiten von JRG Sanipex MT-Rohren, passend zu 4831.050, 4831.063, 4831.350, 4831.363

## Cylindre de travail d50+63

en aluminium et acier, pour les tubes JRG Sanipex MT, convenant à: 4831.050, 4831.063, 4831.350, 4831.363

## Cilindro motore d50+63

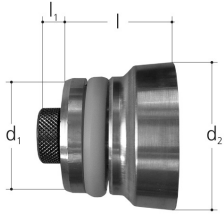
in alluminio e acciaio, per svasare tubi JRG Sanipex MT, adatto a: 4831.050, 4831.063, 4831.350, 4831.363

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	h [mm]	l [mm]
50 - 63	4831.000	351 600 628		1	2.370	201	130	244

4831

**Aufweidorn d50+63**

aus Aluminium zum Aufweiten von JRG Sanipex MT-Rohren passend zu: 4831.000

**Mandrin à sertir d50+63**

en aluminium pour élargie les tubes JRG Sanipex MT convenant à: 4831.000

**Mandrino espansore d50+63**

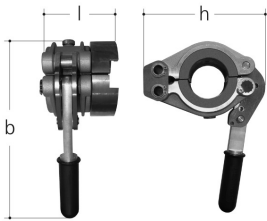
in alluminio per svasare tubi JRG Sanipex MT adatto a: 4831.000

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	d1 [mm]	d2 [mm]	l [mm]	l1 [mm]
50	4831.350	351 650 108		1	0.100	40	52	40	11
63	4831.363	351 663 108		1	0.200	52	65	37	11

4831

**Spanneinheit komplett d50+63**

aus Aluminium und Stahl, Handgriff mit Kunststoffhülse zum Aufweiten von JRG Sanipex MT-Rohren passend zu: 4831.000, und Klemmbacken

**Unité tendeur complète d50+63**

en aluminium et acier, poignée avec manchette en matière synthétique pour élargie les tubes JRG Sanipex MT convenant à: 4831.000, et mâchoires mobiles

**Dispositivo tenditore d50+63**

in alluminio e acciaio, manici rivestiti in materiale sintetico, per svasare tubi JRG Sanipex MT adatto a: 4831.000, e morsetti di chiusura

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	h [mm]	l [mm]
50	4831.050	351 650 131		0	2.930	243	160	87
63	4831.063	351 663 131		0	2.200	243	160	87

4832

**Ratschen-Drehmomentschlüssel d16-40**

aus Aluminium und Stahl, Handgriff mit Kunststoffhülse, mit fest eingestelltem Drehmoment, zum Anziehen der Bördel-Verschraubungen MT aus Kunststoff

**Clé dynamométrique à cliquet d16-40**

en aluminium et acier, poignée revêtue de matière synthétique, couple fixe, pour le serrage des raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique

**Chiave dinamometrica a raganella d16-40**

in alluminio/acciaio manopola rivestita in materiale sintetico, con momento torcente regolato fisso, per avvitare i raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	l [mm]
16	4832.016	351 616 220		1	0.135	34	157
20	4832.020	351 620 220		1	0.100	41	174
26	4832.026	351 626 009		1	0.350	51	224
32	4832.032	351 632 009		1	0.450	61	271
40	4832.040	351 640 009		1	0.660	76	326

4832

## Ratschen-Drehmomentschlüssel d50+63



aus Aluminium und Stahl, Handgriff mit Kunststoffhülse mit fest eingestelltem Drehmoment zum Anziehen der Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff

## Clé dynamométrique d50+63

en aluminium et acier, poignées revêtue de matière synthétique, couple fixe pour le serrage des raccords à rebord MT en matière synthétique

## Chiave dinamometrica a raganella d50+63

in alluminio e acciaio, manopola rivestita in materiale sintetico con momento torcente regolato fisso per avvitare i raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	l [mm]
50	4832.050	351 650 009		1	0.500	102	379
63	4832.063	351 663 009		1	0.850	130	442

4834

## Konterschlüssel d16-40



aus Stahl, zum Gegenhalten beim Anziehen der Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff

## Contre-clé d16-40

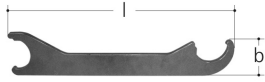
en acier, pour le maintien des pièces lors du serrage des raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique

## Controchiave d16-40

in acciaio, per tenere contro durante l'avvitare del raccordi a morsetto da bordare MT in materiale sintetico

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	l [mm]
16	4834.016	351 616 010		1	0.050	27	157
20	4834.020	351 620 010		1	0.100	33	174
26	4834.026	351 626 010		1	0.200	42	224
32	4834.032	351 632 010		1	0.300	52	271
40	4834.040	351 640 010		1	0.550	65	326

4834

**Konterschlüssel d50+63**

aus Aluminium, zum Gegenhalten beim Anziehen der Bördel-Verschraubung MT aus Kunststoff

**Contre-clé d50+63**

en aluminium, pour le maintien des pièces lors du serrage des raccords de serrage à rebord MT en matière synthétique

**Controchiave d50+63**

in alluminio, per tenere contro durante l'avvitare del raccordo a morsetto da bordare MT in materiale sintetico

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	l [mm]
50	<b>4834.050</b>	<b>351 650 210</b>		1	0.300	102	405
63	<b>4834.063</b>	<b>351 663 210</b>		1	0.500	127	453

**Rohrabschneider d16-40**

aus Aluminium, mit automatischer Zustellung des Schneiderades, zum Abschneiden von JRG Sanipex MT-Rohren, Ersatzschneidrad Art. Nr. 55 781 02

**Coupe-tube d16-40**

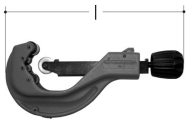
en aluminium, mise en place automatique de la molette de coupe, pour couper les tubes JRG Sanipex MT, Molettes de coupe de rechange: art. n° 55 781 02

**Tagliatubo d16-40**

in alluminio, con chiusura automatica della ruota tagliante, per tagliare tubi JRG Sanipex MT, Ruota tagliante di ricambio art. no. 55 781 02

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	l [mm]
16 - 40	<b>4836.000</b>	<b>351 600 300</b>		1	0.620	251

4836

**Rohrabschneider d50+63**

aus Aluminium und Stahl, mit automatischer Zustellung des Schneiderades, zum Abschneiden von JRG Sanipex MT-Rohren, Ersatzschneiderad siehe 16 508 51

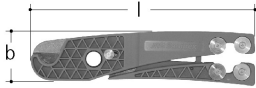
**Coupe tube d50+63**

en aluminium et acier, mise en place automatique de la molette de coupe, pour couper les tubes JRG Sanipex MT, molettes de coupe de rechange voir 16 508 51

**Tagliatubo d50+63**

in alluminio e acciaio, con chiusura automatica della ruota tagliante, per tagliare tubi JRG Sanipex MT, ruota tagliante di ricambio vedi 16 508 51

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	l [mm]
50 - 63	<b>4836.050</b>	<b>351 650 852</b>		1	0.950	240



## Kombischere d16/20

aus Kunststoff, Schneiden aus Stahl, arretierbar, zum Ablängen der Schutzrohre, sowie zum Abschneiden der JRG Sanipex-, JRG Sanipex MT und iFIT Rohre d16/20

## Pince combinée d16/20

en matière synthétique, lames en acier, avec fermeture pour couper les gaines de protection et les tubes JRG Sanipex-, JRG Sanipex MT et iFIT d16/20

## Forbice universale d16/20

in materiale sintetico, lame in acciaio, per accorciare la guaina di protezione come pure per i tubi JRG Sanipex-, JRG Sanipex MT e iFIT tubi d16/20

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	l [mm]
16 - 20	4837.000	355 632 403		1	0.150	45	200

4838



## Markierstift, gelb

zum Anzeichnen und Markieren der JRG Sanipex MT-Formteile und -Rohre

## Marqueur, jaune

pour le marquage et le repérage sur les raccords et les tubes JRG Sanipex MT

## Matita gialla marcatubo

per segnare e tracciare tubi e componenti JRG Sanipex MT

JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]
4838.000	351 600 027		5	0.008

4839



## Hydrauliköl

Nachfüllflasche 0,5 l, für Hydraulikaggregat Nr. 4810

## Huile hydraulique

Bouteille rechargeable 0.5 l, pour l'agrégat hydraulique no. 4810

## Olio idraulico

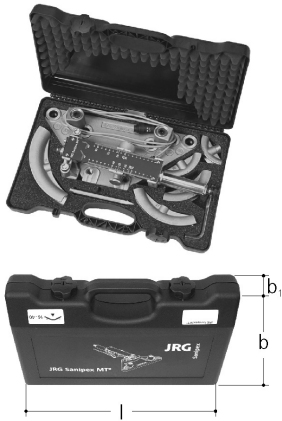
Recipiente di ricambio 0,5 l, per gruppo idraulico no. 4810

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	l [mm]
65	4839.000	351 600 072		1	0.478	200

4850

## Biegewerkzeugkoffer d16-40

aus Kunststoff, bestehend aus: 4858.001 Werkzeugkoffer, 4852.000 Biegewerkzeug, 4855.016 Biegeschablone d16, 4855.020 Biegeschablone d20, 4855.026 Biegeschablone d26, 4855.032 Biegeschablone d32, 4855.040 Biegeschablone d40, 4838.000 Markierstift



## Coffret d'outils de cintrage d16-40

en matière synthétique, se composant de: 4858.001 Coffret de montage, 4852.000 Outil de cintrage, 4855.016 Chablon de cintrage d16, 4855.020 Chablon de cintrage d20, 4855.026 Chablon de cintrage d26, 4855.032 Chablon de cintrage d32, 4855.040 Chablon de cintrage d40, 4838.000 Marqueur

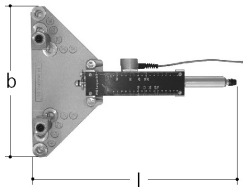
## Valigetta per piegatubi d16-40

in plastica, contenente: 4858.001 Valigetta di montaggio, 4852.000 Attrezzo di piegatura, 4855.016 Dima di piegatura d16, 4855.020 Dima di piegatura d20, 4855.026 Dima di piegatura d26, 4855.032 Dima di piegatura d32, 4855.040 Dima di piegatura d40, 4838.000 Matita gialla marcatubo

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	b1 [mm]	l [mm]
16 - 40	4850.000	351 600 010		1	9.450	345	110	520

## Biegewerkzeug

bestehend aus: Aluminium-Grundplatte und Hydraulikzylinder, Biegewinkel mittels Skala fest einstellbar, passend zu: 4810 Hydraulikaggregat 4855 Biegeschablonen d16-40



## Outil de cintrage

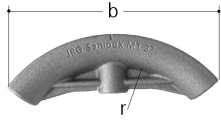
se composant de: Plaque rainurée en aluminium et cylindre hydraulique, équerre de pliage à réglage fixe sur échelle, convient pour: 4810 agrégat hydraulique, 4855 chablon de pliage d16-40

## Attrezzo di piegatura

contenente: Piastra in alluminio e cilindro idraulico, angolo di flessione regolabile con cursore, adatto con: 4810 gruppo idraulico, 4855 dima di piegatura d16-40

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	l [mm]
16 - 40	4852.000	351 600 003		0	6.250	412	550

4855



## Biegeschablone

aus Alu-Sandguss, passend zu: 4852 Biegewerkzeug d16-40

## Chablon de cintrage

en fonte d'aluminium, convenant à: 4852.000 outil de cintrage

## Dima di piegatura

in fusione d'alluminio, adatto con: 4852.000 attrezzo di piegatura

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	r [mm]	
16	4855.016	351 616 911		1	0.100	90	48	
20	4855.020	351 620 911		1	0.100	112	60	
26	4855.026	351 626 911		1	0.165	146	78	
32	4855.032	351 632 911		1	0.260	180	96	
40	4855.040	351 640 911		1	0.400	225	120	

4858



## Biegewerkzeugkoffer leer

aus Kunststoff passend zu: 4850.000

## Coffret d'outils de cintrage vide

en matière synthétique, convenant à: 4850.000

## Valigetta vuota per attrezzo di piegatura

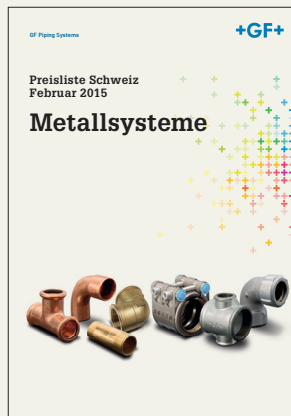
in materiale sintetico, adatto a: 4850.000

d [mm]	JRG Code	GF Code	CHF	SP	Gewicht [kg]	b [mm]	b1 [mm]	l [mm]	
16 - 40	4858.001	351 600 011		1	2.200	345	110	520	





Haustechniksysteme  
Systèmes pour la technique du bâtiment  
Sistemi per la tecnica dell'edilizia



Metallsysteme  
Systèmes en métal



Versorgungssysteme  
Systèmes pour la distribution



Klebbare Kunststoffe & Automatik



Schweißbare Kunststoffe & Automatik

**Georg Fischer Rohrleitungssysteme (Schweiz) AG**  
Ebnatstrasse 101, 8201 Schaffhausen  
Tel. 052 631 30 26, Fax 052 631 28 97

Technischer Kundendienst für GF JRG Produkte  
Hauptstrasse 130, 4450 Sissach  
Tel. 061 975 23 77, Fax 061 975 23 00

E-Mail: [ch.ps@georgfischer.com](mailto:ch.ps@georgfischer.com)

**Georg Fischer Systèmes de Tuyauteries (Suisse) SA**  
Chemin d'Etraz 2, 1027 Lonay  
Tél. 021 803 35 35, Fax 021 803 35 37

**Georg Fischer Sistemi per Tubazioni (Svizzera) SA**  
Via Boscioro 20, 6962 Viganello/Lugano  
Tel. 091 972 26 53, Fax 091 972 26 54

Internet: [www.gfps.com/ch](http://www.gfps.com/ch)

